

III

(Atti adottati skont it-Trattat tal-UE)

ATTI ADOTTATI SKONT IT-TITOLU VI TAT-TRATTAT TAL-UE

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-6 ta' April 2009

li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)

(2009/371/ĠAI)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 30(1)(b), l-Artikolu 30(2) u l-Artikolu 34(2)(c) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-istabbiliment ta' Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol) gie miftiehem fit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea tas-7 ta' Frar 1992, u rregolat fil-Konvenzjoni bbażata fuq l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar l-istabbiliment ta' L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija ("Konvenzjoni Europol") ⁽²⁾.
- (2) Il-Konvenzjoni Europol kienet is-suġġett ta' numru ta' emendi stabbiliti fi tliet protokoll li dahhlu fis-sehh wara proċess twil ta' ratifika. Konsegwentement, is-sostituzzjoni tal-Konvenzjoni b'Deċiżjoni tiffacilita iżjed emendi kif mehtieg.
- (3) Is-simplifikazzjoni u t-titjib tal-qafas legali tal-Europol jistgħu jinkisbu parzjalment permezz tal-istabbiliment tal-Europol bħala entità tal-Unjoni, iffinanzjata mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, minhabba l-applikazzjoni sussegwenti tar-regoli u l-proċeduri ġenerali.
- (4) L-istrumenti legali reċenti li jistabbilixxu entitajiet simili tal-Unjoni fl-oqsma koperti mit-Titolu VI tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi l-Eurojust bil-hsieb li tigi rinforzata l-għlieda kontra reati serji ⁽³⁾ u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/681/ĠAI tal-20 ta' Settembru 2005 li

tistabbilixxi Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL) ⁽⁴⁾ hadu l-forma ta' Deciżjonijiet tal-Kunsill, billi dawn id-Deciżjonijiet huma adattabbli iżjed faċilment għal ċirkostanzi li jinbidlu u prijoritajiet politiċi emergenti.

- (5) L-istabbiliment tal-Europol bħala entità tal-Unjoni, iffinanzjata mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, ser itejjeb ir-rwol tal-Parlament Ewropew fil-kontroll fuq l-Europol, permezz tal-involvement tal-Parlament Ewropew fl-adozzjoni ta' dak il-baġit, inkluż il-pjan ta' stabbiliment, u l-proċedura ta' kwittanza.
- (6) L-assuġġettament tal-Europol għar-regoli u l-proċeduri ġenerali applikabbli għal entitajiet simili tal-Unjoni ser jiżgura simplifikazzjoni amministrattiva li ser jippermetti lill-Europol jiddedika iżjed mir-riżorsi tiegħu għall-kompiti ewlenin tiegħu.
- (7) Is-simplifikazzjoni u t-titjib ulterjuri tal-funzjonament tal-Europol jista' jintlaħaq permezz ta' miżuri mmirati biex iwessgħu l-possibbiltajiet għall-Europol biex jassisti u jappoġġa l-awtoritajiet kompetenti ta' nfurzar tal-liġi tal-Istati Membri, minghajr provvediment għal setgħat eżekuttivi għall-persunal tal-Europol.
- (8) Titjib partikolari ikun li jiġi żgurat li l-Europol ikun jista' jassisti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fir-ripressjoni ta' forom speċifiċi ta' reati serji, minghajr il-limitazzjoni attwali li li għandu jkun hemm indikazzjonijiet fattwali li tkun involuta struttura kriminali organizzata.
- (9) L-istabbiliment ta' skwadri ta' investigazzjoni kongunti għandu jiġi nkoraggjit u huwa importanti li l-persunal tal-Europol ikun kapaci jipparteċipa fihom. Biex jiġi żgurat li tali parteċipazzjoni hija possibbli f'kull Stat Membru, jehtieg li jiġi garantit li l-persunal tal-Europol ma jibbenefikax mill-applikazzjoni ta' immunitajiet waqt li jkun qed jipparteċipa f'kapaci ta' appoġġ fi skwadri ta' investigazzjoni kongunti. Dak ikun possibbli wara l-adozzjoni ta' Regolament għal dak il-għan abbażi tal-Artikolu 16 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej.
- (10) L-unitajiet nazzjonali tal-Europol għandhom ikollhom aċċess dirett għad-data kollha tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol biex jevitaw proċeduri mhux mehtiega.

⁽¹⁾ L-Opinjoni tas-17 ta' Jannar 2008 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU C 316, 27.11.1995, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 256, 1.10.2005, p. 63.

- (11) Bil-ghan li jilhaq l-oġġetti tiegħu, l-Europol jipproċessa *data* personali b'mezzi awtomatiċi jew ffajls manwali strutturali. Għalhekk, għandhom jittiehdu l-passi mehtieġa biex jiġi garantit livell ta' protezzjoni tad-*data* li jikkorrispondi almenu għal dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-prinċipji tal-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa għall-Protezzjoni tal-Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku tad-*Data* Personali iffirmata fi Strasburgu fit-28 ta' Jannar 1981, flimkien mal-emendi sussegwenti tagħha, ladarba emendi bħal dawn ikunu fis-seħh bejn l-Istati Membri.
- (12) Se ssir applikabbli, għat-trasferiment ta' *data* personali minn Stati Membri lill-Europol, Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' *data* personali pproċessata fil-qafas tal-koperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali. Is-sett rilevanti ta' dispożizzjonijiet għall-protezzjoni tad-*data* tad-Deciżjoni mhux ser jintlaqat minn dik id-Deciżjoni Kwadru u din id-Deciżjoni għandha tinkludi dispożizzjonijiet speċifiċi dwar il-protezzjoni ta' *data* personali li jirregolaw dawn il-kwistjonijiet iżjed fid-dettall minhabba n-natura, il-funzjonijiet u l-kompetenzi partikolari tal-Europol.
- (13) Jehtieġ Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-*Data* li għandu jkun responsabbli biex jiżgura, b'mod indipendenti, il-legalità tal-ipproċessar tad-*data* u l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni li jikkonċernaw l-ipproċessar ta' *data* personali, inkluż l-ipproċessar ta' *data* personali dwar il-persunal tal-Europol li huma protetti bl-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' tali *data* ⁽¹⁾.
- (14) Il-possibbiltajiet eżistenti tal-Europol għall-holqien u l-ġestjoni ta' sistemi ta' pproċessar ta' informazzjoni bħala appoġġ għall-kompiti tiegħu għandhom isiru aktar ampji. Sistemi addizzjonali bħal dawn ta' pproċessar ta' informazzjoni għandhom jiġu stabbiliti u ġestiti skont il-prinċipji ġenerali ta' protezzjoni tad-*data* li jinsabu fil-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa għall-Protezzjoni ta' Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku ta' *Data* Personali tat-28 Jannar 1981 u fir-Rakkomandazzjoni Nru R (87) 15 tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa tas-17 ta' Settembru 1987, permezz ta' Deciżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni approvata mill-Kunsill.
- (15) Din id-Deciżjoni tippermetti li jittiehed kont tal-prinċipju ta' aċċess pubbliku għal dokumenti uffiċjali.
- (16) Sabiex jissodisfa l-missjoni tiegħu, l-Europol għandu jikkopera mal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġen-
- ziji, inkluż l-Eurojust, waqt li jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data*.
- (17) L-Europol għandu jkun kapaċi jikkonkludi strumenti ta' ftehim u arranġamenti ta' hidma ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Komunità jew tal-Unjoni sabiex iżid l-effikaċja reċiproka fir-ripressjoni ta' forom serji ta' kriminalità li jaqgħu fil-kompetenza rispettiva taż-żewġ partijiet u biex tiġi evitata d-duplikazzjoni tax-xogħol.
- (18) Il-possibbiltajiet tal-Europol għall-koperazzjoni ma' Stati terzi u organizzazzjonijiet għandha tiġi razjonalizzata sabiex tiżgura konsistenza mal-politika ġenerali tal-Unjoni f'dak ir-rigward u għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet ġodda dwar kif tali koperazzjoni għandha ssir fil-futur.
- (19) It-tmexxija tal-Europol għandha tittejjeb permezz ta' proċeduri simplifikati u deskrizzjonijiet iżjed ġenerali tal-kompiti tal-Bord ta' Amministrazzjoni u l-istabbiliment ta' regola komuni li d-deċiżjonijiet kollha għandhom jittiehdu b'maġġoranza ta' żewġ terzi.
- (20) Huwa wkoll kunsiljabbli li jsir provvediment għat-tishih tal-kontroll fuq l-Europol mill-Parlament Ewropew biex jiġi żgurat li l-Europol jibqa' organizzazzjoni responsabbli u trasparenti, b'kont debitu mehud tan-neċessità li tiġi salvagwardjata l-konfidenzjalità ta' informazzjoni operattiva.
- (21) Il-kontroll ġudizzjarju fuq l-Europol ser jiġi eżerċitat skont l-Artikolu 35 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.
- (22) Sabiex l-Europol ikun jista' jkompli jwettaq il-kompiti tiegħu skont l-aħjar abilitajiet tiegħu, għandhom jiġu stabbiliti miżuri transizzjonali mhejjija akkuratament.
- (23) Ladarba l-ghanijiet ta' din id-Deciżjoni, jiġifieri l-istabbiliment ta' entità responsabbli għall-koperazzjoni fl-infurzar tal-ligi fil-livell tal-Unjoni, ma jistgħux jinkisbu mill-Istati Membri u jistgħu, għalhekk, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea u kif imsemmi fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li hu mehtieġ biex jinkisbu dawk l-ghanijiet.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

- (24) Din id-Deciżjoni tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tresserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

KAPITOLU I

STABILIMENT U KOMPITI

Artikolu 1

Stabiliment

1. Din id-Deciżjoni tissostitwixxi d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni bbażata fuq l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar l-istabiliment ta' Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Konvenzjoni dwar l-Europol).

L-Europol għandu jkollu s-sede tiegħu fl-Aja, l-Olanda.

2. L-Europol, kif imsemmi f'din id-Deciżjoni, għandu jitqies bħala s-suċċessur legali tal-Europol, kif stabbilit mill-Konvenzjoni dwar l-Europol.

3. L-Europol għandu jzomm kuntatt ma' unità nazzjonali waħda f'kull Stat Membru, li għandha tiġi stabbilita jew mahtura skont l-Artikolu 8.

Artikolu 2

Kapaċità ġuridika

1. L-Europol għandu jkollu personalità ġuridika.
2. F'kull Stat Membru l-Europol għandu jgawdi mill-kapaċità ġuridika u kuntrattwali l-aktar estiża mogħtija lil persuni ġuridici taħt il-liġi ta' dak l-Istat Membru. L-Europol jista', b'mod partikolari, jakkwista u jiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u jista' jkun parti fi proċedimenti legali.
3. L-Europol għandu jkollu s-setgħa li jikkonkludi Ftehim ta' Kwartieri Ġenerali mar-Renju tal-Olanda.

Artikolu 3

Objettiv

L-objettiv tal-Europol għandu jkun li jappoġġa u jsahha l-azzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-koperazzjoni reċiproka tagħhom fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata, it-terroriżmu u forom oħra ta' kriminalità serja li tolgot żewġ Stati Membri jew aktar.

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, "awtoritajiet kompetenti" tfisser il-korpi pubbliċi kollha eżistenti fl-Istati Membri, li huma responsabbli taħt il-liġi nazzjonali għall-prevenzjoni u r-ripressjoni ta' reati kriminali.

Artikolu 4

Kompetenza

1. Il-kompetenza tal-Europol għandha tkopri l-kriminalità organizzata, it-terroriżmu u forom oħra ta' kriminalità serja kif elenkati fl-Anness I, li jolqtu żewġ Stati Membri jew aktar b'tali mod li jkun jenhtieg approċċ komuni mill-Istati Membri minhabba l-iskala, l-importanza u l-konsegwenzi tar-reati.

2. Fuq rakkomandazzjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni, il-Kunsill għandu jstabbilixxi l-prijoritajiet tiegħu għall-Europol, b'mod partikolari b'kont mehud tal-analiżi strateġici u l-istimi ta' theddid imhejjjin mill-Europol.

3. Il-kompetenza tal-Europol għandha tkopri wkoll reati kriminali relatati. Ir-reati li ġejjin għandhom jitqiesu bħala reati kriminali relatati:

- (a) reati kriminali kommessi biex jinkisbu l-mezzi sabiex isiru atti li fir-rigward tagħhom huwa kompetenti l-Europol;
- (b) reati kriminali kommessi biex jiġu ffaċilitati jew imwettqa atti li fir-rigward tagħhom huwa kompetenti l-Europol;
- (c) reati kriminali kommessi biex tiġi żgurata l-impunità ta' atti li fir-rigward tagħhom huwa kompetenti l-Europol.

Artikolu 5

Kompiti

1. L-Europol għandu jkollu l-kompiti prinċipali li ġejjin:
- (a) jiġbor, jikkonserva, jipproċessa, janalizza u jiskambja informazzjoni u intelligence;
- (b) jinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri mingħajr dewmien permezz tal-unità nazzjonali msemmija fl-Artikolu 8 b'informazzjoni li jikkonċernawhom u bi kwalunkwe konnessjonijiet identifikati bejn reati kriminali;
- (c) jghin investigazzjonijiet fl-Istati Membri, b'mod partikolari billi jgħaddi l-informazzjoni rilevanti kollha lill-unitajiet nazzjonali;

- (d) jitlob lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri konċernati jniedu, iwettqu jew jikkoordinaw investigazzjonijiet u jissuġġerixxi l-holqien ta' skwadri ta' investigazzjoni kongunti f'kazijiet speċifiċi;
- (e) jipprovdi intelligence u appoġġ analitiku lill-Istati Membri f'konnessjoni ma' avvenimenti internazzjonali maġġuri;
- (f) jhejji stimi ta' theddid, analiżi strateġiċi u rapporti ġenerali ta' sitwazzjoni relatati mal-oġettiv tiegħu, inklużi stimi ta' theddid ta' kriminalità organizzata.
2. Il-kompiti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu l-ghoti ta' appoġġ lill-Istati Membri fil-kompiti tagħhom ta' għbir u analiżi ta' informazzjoni mill-Internet biex tingħata assistenza fl-identifikazzjoni ta' attivitajiet kriminali li jiġu ffaċilitati jew imwettqa permezz tal-Internet.
3. L-Europol għandu jkollu l-kompiti addizzjonali li ġejjin:
- (a) li jiżviluppa konossenza speċjalizzata tal-proċeduri investigattivi tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u jipprovdi parir dwar l-investigazzjonijiet;
- (b) li jipprovdi intelligence strateġika li tassisti u tippromwovi l-użu effiċjenti u effikaċi tar-riżorsi disponibbli fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni għal attivitajiet operattivi u appoġġ għal tali attivitajiet.
4. Addizzjonalment, fil-kuntest tal-oġettivi tiegħu taht l-Artikolu 3, l-Europol jista', skont ir-riżorsi ta' persunal u r-riżorsi baġitarji li jkun disponibbli lilu u fil-limiti stabbiliti mill-Bord ta' Amministrazzjoni, jassisti lill-Istati Membri permezz ta' appoġġ, pariri u riċerka fl-oqsma li ġejjin:
- (a) it-taħriġ ta' membri tal-awtoritajiet kompetenti tagħhom, fejn xieraq f'koperazzjoni ma' Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija;
- (b) l-organizzazzjoni u t-tagħmir ta' dawk l-awtoritajiet billi jiġi ffaċilitat il-forniment ta' appoġġ tekniku bejn l-Istati Membri;
- (c) metodi ta' prevenzjoni tal-kriminalità;
- (d) metodi u analiżi tekniċi u forensiċi, u proċeduri investigattivi.
5. L-Europol għandu jservi wkoll bħala l-Uffiċċju Ċentrali għall-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni tal-Euro skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/511/ĠAI tat-12 ta' Lulju 2005 dwar il-protezzjoni tal-euro kontra l-falsifikazzjoni⁽¹⁾, permezz tan-nomina

tal-Europol bħala l-Uffiċċju Ċentrali għall-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni tal-euro. L-Europol jista' jhegġeg ukoll il-koordinazzjoni ta' miżuri, mwettqa fil-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni tal-euro, meħuda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew fil-kuntest ta' skwadri ta' investigazzjoni kongunti, fejn ikun il-każ b'kollegament ma' entitajiet tal-Unjoni u ma' korpi ta' Stati terzi. Fuq talba, l-Europol jista' jappoġġa finanzjarjament investigazzjonijiet kontra l-falsifikazzjoni tal-euro.

Artikolu 6

Parteċipazzjoni fi skwadri ta' investigazzjoni kongunti

1. Il-persunal tal-Europol jista' jipparteċipa f'kapacità ta' appoġġ fi skwadri ta' investigazzjoni kongunti, inklużi dawk l-iskwadri stabbiliti skont l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/465/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar l-iskwadri ta' investigazzjoni kongunti⁽²⁾, skont l-Artikolu 13 tal-Konvenzjoni tad-29 ta' Mejju 2000 dwar assistenza reċiproka f'materji kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea⁽³⁾, jew skont l-Artikolu 24 tal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997 dwar assistenza reċiproka u koperazzjoni bejn l-amministrazzjonijiet doganali⁽⁴⁾, sa fejn dawk l-iskwadri jkun qed jinvestigaw reati kriminali li fir-rigward tagħhom huwa kompetenti l-Europol skont l-Artikolu 4 ta' din id-Deċiżjoni.

Il-persunal tal-Europol jista', fil-limiti previsti mil-liġi tal-Istat Membru fejn topera l-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta u skont l-arranġament imsemmi fil-paragrafu 2, jassisti fl-attivitajiet kollha u jiskambja informazzjoni mal-membri kollha tal-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta, skont il-paragrafu 4. Madankollu, huwa m'għandux jiehu sehem fit-teħid ta' kwalunkwe miżura koerċitiva.

2. L-implimentazzjoni amministrattiva tal-parteeipazzjoni ta' persunal tal-Europol fi skwadra ta' investigazzjoni kongunta għandha tiġi stabbilita f'arranġament bejn id-Direttur u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li jipparteċipaw fl-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta, bl-involvement tal-unitajiet nazzjonali. Ir-regoli li jirregolaw tali arranġamenti għandhom jiġu ddeterminati mill-Bord ta' Amministrazzjoni.

3. Ir-regoli msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jispeċifikaw il-kondizzjonijiet li taħthom il-persunal tal-Europol jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta.

4. Skont l-arranġament imsemmi fil-paragrafu 2, il-persunal tal-Europol jista' jagħmel kollegament dirett mal-membri tal-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta u jipprovdi lill-membri u lill-membri sekondati tal-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta, skont id-Deċiżjoni preżenti, b'informazzjoni minn kwalunkwe mill-komponenti tas-sistemi ta' pproċessar ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 10. F'każ ta' tali kollegament dirett, il-Europol għandu fl-istess hin jinforma lill-unitajiet nazzjonali tal-Istati Membri rrapprezentati fl-iskwadra kif ukoll dawk tal-Istati Membri li pprovdew l-informazzjoni dwar dan.

⁽²⁾ ĠU L 162, 20.6.2002, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 197, 12.7.2000, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU C 24, 23.1.1998, p. 2.

⁽¹⁾ ĠU L 185, 16.7.2005, p. 35.

5. L-informazzjoni miksuba minn membru tal-persunal tal-Europol waqt li jkun parti minn skwadra ta' investigazzjoni kongunta tista', bil-kunsens u taht ir-responsabbiltà tal-Istat Membru li pprovda l-informazzjoni, tiġi inkluża fi kwalunkwe wiehed mill-komponenti tas-sistemi kompjuterizzati tal-informazzjoni taht il-kondizzjonijiet stabbiliti f'din id-Deciżjoni.

6. Waqt l-operazzjonijiet ta' skwadra ta' investigazzjoni kongunta, il-persunal tal-Europol għandu, fir-rigward ta' reati kommessi kontrihi jew minnu, ikun sugġett għal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tal-operazzjoni applikabbli għal persuni b'funzjonijiet komparabbli.

Artikolu 7

Talbiet mill-Europol għall-inizjazzjoni ta' investigazzjonijiet kriminali

1. L-Istati Membri għandhom jittrattaw kwalunkwe talba mill-Europol biex jiġu inizjati, immexxija jew ikkoordinati investigazzjonijiet f'każijiet speċifiċi u għandhom jikkunsidraw tali talbiet kif dovut. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Europol jekk l-investigazzjoni mitluba tkunx ser tiġi inizjata.

2. Qabel ma jitlob l-inizjazzjoni ta' investigazzjonijiet kriminali, l-Europol għandu jinforma lill-Eurojust dwar u skont il-każ.

3. Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jiddeciedu li ma jikkonformawx ma' talba mill-Europol, huma għandhom jinformaw lill-Europol bid-deciżjoni tagħhom u bir-raġunijiet għal dan sakemm ma jkunx possibbli li jagħtu r-raġunijiet tagħhom għaliex:

(a) jekk jagħmlu dan, ikunu qed jagħmlu hsara lil interessi essenzjali tas-sigurtà nazzjonali; jew

(b) jekk jagħmlu dan, ikunu qed jipperikolaw is-suċċess ta' investigazzjonijiet li jkun qad isiru jew is-sigurtà ta' individwi.

4. It-tweġibiet għal talbiet mill-Europol biex jiġu inizjati, immexxija jew ikkoordinati investigazzjonijiet f'każijiet speċifiċi u l-informazzjoni għall-Europol dwar ir-riżultati ta' investigazzjonijiet għandhom jiġu mgħoddija permezz tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri skont ir-regoli stabbiliti f'din id-Deciżjoni u l-legislazzjoni nazzjonali rilevanti.

Artikolu 8

Unitajiet nazzjonali

1. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi jew jahtar unità nazzjonali responsabbli biex twettaq il-kompiti stabbiliti f'dan l-Artikolu. F'kull Stat Membru għandu jinhatar uffiċjal bħala kap tal-unità nazzjonali.

2. L-unità nazzjonali għandha tkun l-uniku korps ta' kollegament bejn l-Europol u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jippermettu kuntatti diretti bejn l-awtoritajiet kompetenti mahturin u l-Europol sugġett għall-kondizzjonijiet determinati mill-Istat Membru konċernat, li jistgħu jinkludu l-involvement preċedenti tal-unità nazzjonali.

L-unità nazzjonali għandha simultanjament tirċievi mill-Europol kwalunkwe informazzjoni skambjata matul il-kuntatti diretti bejn l-Europol u l-awtoritajiet kompetenti mahturin. Ir-relazzjonijiet bejn l-unità nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġu regolati mil-liġi nazzjonali, u b'mod partikolari, mir-rekwiżiti kostituzzjonali nazzjonali rilevanti.

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri mehtieġa biex jiżguraw li l-unitajiet nazzjonali jkun kapaċi jwettqu l-kompiti tagħhom u, b'mod partikolari, ikollhom aċċess għal data nazzjonali rilevanti.

4. L-unitajiet nazzjonali għandhom:

(a) jipprovdu lill-Europol fuq l-inizjattiva tagħhom stess bl-informazzjoni u l-intelligence mehtieġa għat-twettiq tal-kompiti tiegħu;

(b) jirrispondu għat-talbiet tal-Europol għal informazzjoni, intelligence u parir;

(c) iżommu aġġornati l-informazzjoni u l-intelligence;

(d) jivvalutaw informazzjoni u intelligence skont il-liġi nazzjonali għall-awtoritajiet kompetenti u jittrasmettulhom dak il-materjal;

(e) jitolbu pariri, informazzjoni, intelligence u analiżi mingħand l-Europol;

(f) jipprovdu lill-Europol b'informazzjoni għall-konservazzjoni fid-databases tiegħu;

(g) jiżguraw konformità mal-liġi f'kull skambju ta' informazzjoni bejniethom u l-Europol.

5. Mingħajr preġudizzju għall-eżerċizzju tar-responsabbiltajiet imposti fuq l-Istati Membri fir-rigward taż-żamma tal-ordni skont il-liġi u s-salvagwardja tas-sigurtà interna, unità nazzjonali m'għandhiex tkun obbligata f'każ partikolari li tipprovi informazzjoni u intelligence jekk dan ifisser:

(a) li ssir hsara lil-interessi essenzjali tas-sigurtà nazzjonali; jew

- (b) li jiġi pperikolat is-suċċess ta' investigazzjoni kurrenti jew is-sigurtà ta' individwi; jew
- (c) li tiġi żvelata informazzjoni relattiva għal organizzazzjonijiet jew għal attivitajiet speċifiċi ta' intelligence fil-qasam tas-sigurtà Statali.
6. L-ispejjeż magħmula mill-unitajiet nazzjonali fil-komunikazzjonijiet mal-Europol għandhom jithallsu mill-Istati Membri u, minbarra l-ispejjeż ta' konnessjoni, m'għandhomx jiġu addebitati lill-Europol.
7. Il-kapijiet tal-unitajiet nazzjonali għandhom jiltaqgħu fuq bażi regolari biex jassistu lill-Europol fi kwistjonijiet operattivi, fuq inizjattiva tagħhom stess jew fuq talba tal-Bord ta' Amministrazzjoni jew tad-Direttur, b'mod partikolari sabiex:
- (a) jikkunsidraw u jiżviluppaw proposti li jtejbu l-effikaċja operattiva tal-Europol u jinkoraġġixxu impenn mill-Istati Membri;
- (b) jivvalutaw ir-rapporti u l-analiżi abbozzati mill-Europol skont l-Artikolu 5(1)(f) u jiżviluppaw miżuri sabiex jghinu fl-implimentazzjoni tal-konklużjonijiet tagħhom;
- (c) jipprovdu appoġġ fl-istabbiliment ta' skwadri ta' investigazzjoni kongunti li jinvolvu l-Europol skont l-Artikolu 5(1)(d) u l-Artikolu 6.
- (c) jikkoperaw mal-persunal tal-Europol billi jipprovdu informazzjoni u jagħtu parir; u
- (d) jassistu fl-iskambju ta' informazzjoni mill-unitajiet nazzjonali tagħhom mal-uffiċjali ta' kollegament ta' Stati Membri oħra taħt ir-responsabbiltà tagħhom skont il-liġi nazzjonali. Dawn l-iskambji bilaterali jistgħu wkoll ikopru reati kriminali barra l-kompetenza tal-Europol, sa fejn ikun permess mill-liġi nazzjonali.
4. L-Artikolu 35 għandu japplika *mutatis mutandis* għall-attivitajiet tal-uffiċjali ta' kollegament.
5. Id-drittijiet u l-obbligi tal-uffiċjali ta' kollegament fir-rigward tal-Europol għandhom jiġu ddeterminati mill-Bord ta' Amministrazzjoni.
6. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom igawdu mill-privileġġi u l-immunitajiet meħtieġa għall-prestazzjoni tal-kompiti tagħhom skont l-Artikolu 51(2).
7. L-Europol għandu jiżgura li l-uffiċjali ta' kollegament ikunu kompletament informati dwar u assoċjati mal-attivitajiet tiegħu kollha, sa fejn dak ikun kompatibbli mal-pożizzjoni tagħhom.
8. L-Europol għandu jipprovdi lill-Istati Membri mingħajr hlas il-postijiet meħtieġa fil-bini tal-Europol u appoġġ adegwat għat-tweġġ tal-attivitajiet tagħhom mal-uffiċjali ta' kollegament tagħhom. L-ispejjeż l-oħra kollha li jinholqu mill-konnessjoni mas-sekondar ta' uffiċjali ta' kollegament għandhom jithallsu mill-Istat Membru sekondant, inklużi l-ispejjeż ta' tagħmir għall-uffiċjali ta' kollegament, sakemm il-Bord ta' Amministrazzjoni ma jirrakkomandax mod ieħor f'każijiet speċifiċi meta jfassal il-baġit tal-Europol.

Artikolu 9

Uffiċjali ta' kollegament

1. Kull unità nazzjonali għandha tissekonda mill-inqas uffiċjal ta' kollegament wiehed għall-Europol. Hlief jekk jiġi stipulat mod ieħor f'dispożizzjonijiet speċifiċi ta' din id-Deċiżjoni, l-uffiċjali ta' kollegament għandhom ikunu suġġetti għall-liġi nazzjonali tal-Istat Membru sekondant.
2. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom jikkostitwixxu l-uffiċċji nazzjonali ta' kollegament tal-Europol u għandhom jingħataw istruzzjonijiet mill-unitajiet nazzjonali tagħhom biex jirrappreżentaw l-interessi ta' dawn tal-aħħar fl-Europol skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru sekondant u konformement mad-dispożizzjonijiet applikabbli għall-amministrazzjoni tal-Europol.
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8(4) u (5), l-uffiċjali ta' kollegament għandhom:
- (a) jipprovdu lill-Europol b'informazzjoni mill-unità nazzjonali sekondanti;
- (b) jgħaddu informazzjoni mill-Europol lill-unità nazzjonali sekondanti;

KAPITOLU II

SISTEMI TA' PPROĊESSAR TAL-INFORMAZZJONI

Artikolu 10

L-ipproċessar tal-informazzjoni

1. Sa fejn ikun meħtieġ sabiex jikseb l-għanijiet tiegħu, l-Europol għandu jipproċessar informazzjoni u l-intelligence, inkluża d-data personali, konformement ma' din id-Deċiżjoni. L-Europol għandu jistabbilixxi u jzomm is-Sistema ta' Informazzjoni Europol imsemmija fl-Artikolu 11, u r-reġistri ta' hidma ta' analiżi imsemmijin fl-Artikolu 14. L-Europol jista' wkoll jistabbilixxi u jzomm sistemi oħrajn li jipproċessaw data personali stabbiliti skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.
2. Il-Bord ta' Amministrazzjoni, li jaġixxi fuq proposta mid-Direttur, b'kont meħud tal-possibbiltajiet offruti mis-sistemi eżistenti tal-Europol ta' pproċessar ta' informazzjoni, u wara konsultazzjoni mal-Awtorità Kongunta ta' Kontroll, għandu jiddeciedi dwar l-istabbiliment ta' sistema ġdida għall-ipproċessar ta' data personali. Dik id-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni għandha tiġi ppreżentata lill-Kunsill għall-approvazzjoni.

3. Id-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni msemija fl-Artikolu 2 għandha tiddetermina l-kondizzjonijiet u l-limitazzjonijiet li tahtom l-Europol jista' jistabbilixxi s-sistema ġdida ta' pproċessar ta' *data* personali. Id-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni tista' tippermetti l-ipproċessar ta' *data* personali relatata mal-kategoriji ta' persuni msemija fl-Artikolu 14(1), iżda mhux l-ipproċessar ta' *data* personali li tiżvela oriġini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, shubija trade-unjonistika u l-ipproċessar ta' *data* dwar saħħa jew haġja sesswali. Id-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni għandha tiżgura li l-miżuri u l-prinċipji msemija fl-Artikoli 18 sa 20, 26, 28 u 34 jiġu implimentati korrettament. B'mod partikolari, id-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni għandha tiddefinixxi l-ghan tas-sistema l-ġdida, l-aċċess għad-*data* u l-użu tagħha, kif ukoll il-limiti ta' żmien għall-konservazzjoni u t-thassir tad-*data*.

4. L-Europol jista' jipproċessa *data* għall-finijiet tad-determinazzjoni jekk tali *data* tkunx rilevanti għall-kompiti tiegħu, u jekk tistax tiddaħħal fis-Sistema ta' Informazzjoni Europol kif imsemmija fl-Artikolu 11, fir-registri ta' hidma ta' analiżi imsemmijin fl-Artikolu 14 u f'sistemi oħrajn li jipproċessaw *data* personali stabbiliti skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu. Il-Bord ta' Amministrazzjoni, li jaġixxi fuq proposta mid-Direttur u wara konsultazzjoni mal-Awtorità Kongunta ta' Kontroll, għandu jiddetermina l-kondizzjonijiet relatati mal-ipproċessar tat-tali *data*, partikolarment fir-rigward tal-aċċess għad-*data* u l-użu tagħha, kif ukoll il-limiti ta' żmien għall-konservazzjoni u t-thassir tad-*data* li ma jistgħux jaqbuż s-sitt xhur, wara li jittiehed kont dovut tal-prinċipji msemmijin fl-Artikolu 27. Dik id-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni għandha tiġi ppreżentata lill-Kunsill għall-approvazzjoni.

Artikolu 11

Sistema ta' Informazzjoni Europol

1. L-Europol għandu jżomm is-Sistema ta' Informazzjoni Europol.

2. L-Europol għandu jiżgura l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni li jirregolaw il-funzjonament tas-Sistema ta' Informazzjoni Europol. Huwa għandu jkun responsabbli għall-funzjonament korrett tas-Sistema ta' Informazzjoni Europol fl-aspetti tekniċi u operattivi u għandu, partikolarment, jiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżgura li l-miżuri msemmijin fl-Artikoli 20, 29, 31 u 35 dwar is-Sistema ta' Informazzjoni jiġu implimentati b'mod korrett.

3. L-unità nazzjonali f'kull Stat Membru għandha tkun responsabbli għall-komunikazzjoni mas-Sistema ta' Informazzjoni Europol. Hija għandha, partikolarment, tkun responsabbli għall-miżuri ta' sigurtà msemmijin fl-Artikolu 35 fir-rigward tat-tagħmir tal-ipproċessar tad-*data* użat fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat, għar-reviżjoni prevista fl-Artikolu 20 u, sa fejn ikun meħtieġ mil-ligijiet, regolamenti, dispożizzjonijiet amministrattivi u proċeduri ta' dak l-Istat Membru, għall-implimentazzjoni korretta ta' din id-Deċiżjoni fir-rigward ta' aspetti oħrajn.

Artikolu 12

Kontenut tas-Sistema ta' Informazzjoni Europol

1. Is-Sistema ta' Informazzjoni Europol tista' tintuża biex tipproċessa tali *data* li tkun meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti tal-Europol. Id-*data* mdahħla għandha tkun dwar:

- (a) persuni li, skont il-ligi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat, ikunu suspettati li wettqu jew hađu sehem f'reat kriminali li jaqa' taht il-kompetenza tal-Europol jew li ġew ikkundannati għal tali reat;
- (b) persuni li fir-rigward tagħhom ikun hemm indikazzjonijiet fattwali jew raġunijiet suffiċjenti taht il-ligi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat biex wiehed jemmnen li ser iwettqu reati kriminali li jaqgħu taht il-kompetenza tal-Europol.

2. Id-*data* relatata mal-persuni msemmijin fil-paragrafu 1 tista' tinkludi biss id-dettalji li ġejjin:

- (a) kunjom, kunjom ta' xebba, ismijiet attribwiti u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
- (b) *data* u post tat-twelid;
- (c) nazzjonalità;
- (d) sess;
- (e) post ta' residenza, professjoni u l-inhawwi fejn tinsab il-persuna kkonċernata;
- (f) *data* dwar numri tas-sigurtà soċjali, licenzji tas-sewqan, dokumenti ta' identifikazzjoni u passaport; u
- (g) fejn meħtieġ, karatteristiċi oħrajn li x'aktarx jghinu fl-identifikazzjoni, inkluża kwalunkwe karatteristika fiżika, ogġettiva u speċifika, li ma tistax tinbidel bħad-*data* dattiloskopika u l-profil tad-DNA (stabbilit mill-parti non-kodifikanti tad-DNA).

3. Minbarra d-*data* msemija fil-paragrafu 2, is-Sistema ta' Informazzjoni Europol tista' tintuża wkoll biex jiġu pproċessati l-partikolaritajiet li ġejjin dwar il-persuni msemmijin fil-paragrafu 1:

- (a) reati kriminali, reati kriminali allegati u meta, fejn u kif (allegatament) twettqu;

- (b) mezzi li ntużaw jew jistgħu jintużaw biex jitwettqu r-reati kriminali inkluż informazzjoni dwar persuni ġuridici;
- (c) dipartimenti li jittrattaw il-każ u r-referenzi registrati tagħhom;
- (d) shubija suspettata f'organizzazzjoni kriminali;
- (e) kundanni, fejn jirrelataw ma' reati kriminali li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Europol;
- (f) il-parti li qed iddahhal id-*data*.

Din id-*data* tista' tiddahhal ukoll meta ma jkun għad fiha l-ebda referenza għal xi persuna. Meta l-Europol idahhal id-*data* huwa stess, kif ukoll meta jagħti r-referenza tar-reġistru, huwa għandu jindika wkoll is-sors tad-*data*.

4. Informazzjoni addizzjonali miżmuma mill-Europol jew l-unitajiet nazzjonali dwar il-persuni msemmijin fil-paragrafu 1 tista' tiġi kkomunikata lil kwalunkwe unità nazzjonali jew l-Europol jekk dawn jitolbuha. L-unitajiet nazzjonali għandhom jagħmlu dan konformement mal-liġi nazzjonali tagħhom.

Meta l-informazzjoni addizzjonali tkun dwar xi reat kriminali relatat jew aktar kif definit fl-Artikolu 4 (3), dan għandu jkun immarkat fid-*data* konservata fis-Sistema ta' Informazzjoni Europol biex l-unitajiet nazzjonali u l-Europol ikunu jistgħu jiskambjaw informazzjoni dwar ir-reati kriminali relatati.

5. Jekk il-proċedimenti kontra l-persuna kkonċernata jiġu rtirati definittivament jew jekk dik il-persuna tinheles definittivament mill-akkuża, id-*data* marbuta mal-każ li dwaru tkun ittiehdet wahda minn dawn id-deċiżjonijiet għandha tithassar.

Artikolu 13

Użu tas-Sistema ta' Informazzjoni Europol

1. L-unitajiet nazzjonali, l-uffiċjali ta' kollegament u d-Direttur, il-Viċi Diretturi u l-membri tal-persunal tal-Europol, debitament awtorizzati, għandhom ikollhom id-dritt idahhlu u jiksibu d-*data* direttament mis-Sistema ta' Informazzjoni Europol. Id-*data* tista' tinkiseb mill-Europol meta dan ikun mehtieg għat-twettiq tal-kompiti tal-Europol f'każ partikolari. It-tehid mill-unitajiet nazzjonali u mill-uffiċjali ta' kollegament għandu jsir konformement mal-liġijiet, regolamenti, dispożizzjonijiet amministrattivi u proċeduri tal-parti li taċċessa d-*data*, sugġett għal kwalunkwe dispożizzjoni oħra stabbilita f'din id-Deciżjoni.

2. Il-parti li dahhlet id-*data* biss tista' timmodifikaha, tikko-regiha jew thassarha. Meta xi parti oħra jkollha raġuni biex temmen li d-*data* kif imsemmija fl-Artikolu 12(2) m'hijiex korretta jew tixtieq tissupplimentaha, hija għandha minnufih tgħarraf lill-parti li dahhlitha. Il-parti li ddahhal id-*data* għandha teżamina tali informazzjoni mingħajr dewmien u jekk mehtieg

timmodifika, tissupplimenta, tikkoreġi jew thassar id-*data* minnufih.

3. Meta s-sistema jkollha fiha *data* kif imsemmija fl-Artikolu 12(3) dwar persuna, kwalunkwe parti tista' ddahhal *data* addizzjonali kif imsemmija f'dik id-dispożizzjoni. Meta jkun hemm kontraddizzjoni ovvja bejn id-*data* mdahhla, il-partijiet kkonċernati għandhom jikkonsultaw lil xulxin u jilhq u ftehim.

4. Meta parti jkollha l-intenzjoni li thassar għal kolloxx *data* kif imsemmija fl-Artikolu 12(2) li tkun dahhlet dwar persuna u tkun iddahhlet *data* kif imsemmija fl-Artikolu 12(3) dwar l-istess persuna minn partijiet oħrajn, ir-responsabbiltà f'termini ta' leġislazzjoni dwar il-protezzjoni tad-*data* skont l-Artikolu 29(1) u d-dritt li timmodifika, tissupplimenta, tikkoreġi u thassar tali *data* skont l-Artikolu 12(2) għandhom jiġu ttrasferiti lill-parti sussegwenti li tkun dahhlet id-*data* kif imsemmija fl-Artikolu 12(3) dwar dik il-persuna. Il-parti li jkollha l-intenzjoni li thassar għandha tgħarraf bl-intenzjoni tagħha lill-parti li lilha tiġi ttrasferita r-responsabbiltà f'termini ta' protezzjoni tad-*data*.

5. Ir-responsabbiltà għall-permissibbiltà tal-ksib minn, id-dhul fi u l-modifiki fis-Sistema ta' Informazzjoni Europol għandha tkun tal-parti li twettaq il-ksib, id-dhul jew il-modifiki. Għandu jkun possibbli li dik il-parti tiġi identifikata. Il-komunikazzjoni ta' informazzjoni bejn l-unitajiet nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandha tkun regolata mill-liġi nazzjonali.

6. Minbarra l-unitajiet nazzjonali u l-persuni msemmijin fil-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti mahturin għal dak il-ghan mill-Istati Membri jistgħu wkoll jikkonsultaw is-Sistema ta' Informazzjoni Europol. Madankollu, ir-riżultat tal-konsultazzjoni għandu jindika biss jekk id-*data* mitluba hijiex disponibbli fis-Sistema ta' Informazzjoni Europol. Aktar informazzjoni tista' mbagħad tinkiseb permezz tal-unità nazzjonali.

7. L-informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti mahturin skont il-paragrafu 6, inklużi modifiki sussegwenti, għandha tintbagħat lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill, li għandu jippubblika l-informazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 14

Reġistri ta' hidma ta' analiżi

1. Meta dan ikun mehtieg għat-twettiq tal-kompiti tiegħu, l-Europol jista' jikkonserva, jimmodifika, u juża *data* dwar reati kriminali li jaqgħu taħt il-kompetenza tiegħu, inkluża *data* dwar ir-reati kriminali relatati msemmija fl-Artikolu 4(3), fir-registri ta' hidma ta' analiżi. Tali registri ta' hidma ta' analiżi jistgħu jinkludu *data* dwar il-kategoriji ta' persuni li ġejjin:

- (a) persuni kif imsemmijin fl-Artikolu 12(1);

(b) persuni li jistgħu jintalbu jixhdu finvestigazzjonijiet marbutin mar-reati kkonċernati jew fi proċedimenti kriminali sussegwenti;

(c) persuni li kienu l-vittmi ta' wiehed mir-reati kkonċernati jew li ċerti fatti dwarhom jagħtu lok biex wiehed jemmin li setgħu kienu l-vittmi ta' tali reat;

(d) kuntatti u assoċjati; u

(e) persuni li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar ir-reati kriminali kkonċernati.

L-ipproċessar ta' *data* personali li tiżvela oriġini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, shubija trade-unjonistika u l-ipproċessar ta' *data* dwar saħħa jew haġja sesswali għandu jkun ipprojbit sakemm ma jkunx strettament meħtieġ għall-finijiet tal-file kkonċernat u sakemm tali *data* tissupplimenta *data* personali oħra diġà inkluża f'dak il-file. L-għażla ta' grupp partikolari ta' persuni abbażi biss tad-*data* sensittiva msemija hawn fuq, bi ksur tar-regoli msemija qabel dwar l-ghan, għandha tkun ipprojbita.

Il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kkwalifikata wara li jikkonsulta l-Parlament Ewropew, għandu jadotta regoli implimentattivi għar-registri ta' hidma ta' analiżi mfasslin mill-Bord ta' Amministrazzjoni, li għandu qabel ikun kiseb l-opinjoni tal-Awtorità Kongunta ta' Kontroll, li jkun fihom dettalji addizzjonali, partikolarment dwar il-kategoriji tad-*data* personali msemmin f'dan l-Artikolu, dwar is-sigurtà tad-*data* kkonċernata u dwar is-supervizzjoni interna tal-użu tagħha.

2. Għandhom jinfethu registri ta' hidma ta' analiżi għall-finijiet ta' analiżi ddefinita bħala l-għbir, l-ipproċessar jew l-użu ta' *data* bl-ghan li jgħinu finvestigazzjonijiet kriminali. Kull proġett ta' analiżi għandu jinkludi l-istabbiliment ta' grupp ta' analiżi li jassoċja mill-qrib il-partiċipanti li ġejjin:

(a) analisti u persunal iehor tal-Europol mahturin mid-Direttur;

(b) l-uffiċjali ta' kollegament u/jew esperti mill-Istati Membri li jipprovdu l-informazzjoni jew li huma kkonċernati bl-analiżi skont is-sens tal-paragrafu 4.

Huma biss l-analisti li għandhom ikunu awtorizzati jinkludu *data* fir-registru kkonċernat u jimmodifikaw tali *data*. Il-partiċipanti kollha fil-grupp ta' analiżi jistgħu jiksibu *data* mir-registru.

3. Fuq talba tal-Europol jew fuq inizjattiva tagħhom, l-unitajiet nazzjonali għandhom, sugġett għall-Artikolu 8(5), jikkomunikaw lill-Europol l-informazzjoni kollha li din tista' teħtieġ għall-finijiet ta' registru partikolari ta' hidma ta' analiżi. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw tali *data* biss meta l-ipproċessar tagħha għall-finijiet ta' prevenzjoni, analiżi jew ripressjoni

ta' reati tkun awtorizzata wkoll mill-liġi nazzjonali tagħhom. Skond kemm hemm urġenza, id-*data* mill-awtoritajiet kompetenti mahturin tista' tiġi diretta minnufih lejn ir-registri ta' hidma ta' analiżi konformement mal-Artikolu 8(2).

4. Jekk analiżi tkun ta' natura ġenerali u ta' tip strateġiku, l-Istati Membri kollha, permezz ta' uffiċjali ta' kollegament u/jew esperti, għandhom ikunu kompletament assoċjati mal-konkluzjonijiet tagħha, partikolarment permezz tal-komunikazzjoni ta' rapporti mfasslin mill-Europol.

Jekk l-analiżi tolqot każijiet speċifiċi li ma jikkonċernawx lill-Istati Membri kollha u għandha għan operattiv dirett, għandhom jippartecipaw fiha rappreżentanti tal-Istati Membri li ġejjin:

(a) Stati Membri li kienu s-sors tal-informazzjoni li wasslet għad-deċiżjoni li jinfetħ ir-registru ta' hidma ta' analiżi, jew dawk li jkunu direttament kkonċernati b'dik l-informazzjoni u Stati Membri li sussegwentement jiġu mistiedna mill-grupp ta' analiżi biex jiehdu sehem fl-analiżi minhabba li jkunu qed isiru kkonċernati wkoll;

(b) Stati Membri li wara konsultazzjoni tal-funzjoni tal-indiċi msemija fl-Artikolu 15 isibu li jeħtieġu jkunu mgħarrfin u jiddikjaraw dik il-hteġa li jkunu jafu skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.

5. Il-hteġa li jkunu mgħarrfin tista' tiġi dikjarata mill-uffiċjali ta' kollegament awtorizzati. Kull Stat Membru għandu jinnotta u jawtorizza għadd limitat ta' dawn l-uffiċjali ta' kollegament.

Uffiċjal ta' kollegament għandu jiddikjara l-hteġa li jiġi mgħarrf prevista fil-punt (b) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4 permezz ta' dikjarazzjoni motivata bil-miktub approvata mill-awtorità li tagħha huwa jkun subordinat fl-Istat Membru tiegħu u mgħoddija lill-partiċipanti kollha fl-analiżi. Huwa għandu mbagħad jiġi awtomatikament assoċjat fl-analiżi li tkun qed issir.

Jekk titqajjem oġġezzjoni fil-grupp ta' analiżi, l-assocjazzjoni awtomatika għandha tiġi ddifferita sa meta tintemm proċedura ta' konċiljazzjoni, li għandha tikkonsisti minn tliet stadji kif ġej:

(a) il-partiċipanti fl-analiżi għandhom jippruvaw jilhqu ftehim mal-uffiċjal ta' kollegament li qed jiddikjara l-hteġa li jiġi mgħarrf. Huma għandhom ikollhom mhux aktar minn tmint ijiem għal dak l-ghan;

(b) jekk ma jintlaħaq l-ebda ftehim, il-Kapijiet tal-unitajiet nazzjonali kkonċernati u d-Direttur għandhom jiltaqgħu fi żmien tlett ijiem u jippruvaw jilhqu ftehim;

(c) jekk in-nuqqas ta' ftehim jippersisti, ir-rappreżentanti tal-partijiet konċernati fil-Bord ta' Amministrazzjoni għandhom jiltaqgħu fi żmien tmint ijiem. Jekk l-Istat Membru kkonċernat ma jirrinunzjax għall-htieġa li jiġi mgharraf, l-assocjazzjoni ta' dak l-Istat Membru għandha tiġi deċiża b'kun-sens.

6. L-Istat Membru li jikkomunika xi *data* lill-Europol għandu jkun hu biss li jiġġudika l-grad ta' sensitività tagħha u l-varjazzjonijiet ta' dan u għandu jkollu d-dritt jiddetermina l-kondizzjonijiet tal-immaniġġar tad-*data*. Kull disseminazzjoni jew użu operattiv tad-*data* kkomunikata għandhom jiġu deċiżi mill-Istat Membru li kkomunika d-*data* lill-Europol. Jekk ma jistax jiġi ddeterminat liema Stat Membru kkomunika d-*data* lill-Europol, id-deċiżjoni dwar id-disseminazzjoni jew l-użu operattiv tad-*data* għandha tittiehed mill-partecipanti fl-analiżi. Stat Membru jew espert assocjat li jingħaqad f'analisi li tkun għaddejja ma jistax, partikolarment, jiddissemina jew juża d-*data* mingħajr il-ftehim minn qabel tal-Istati Membri kkonċernati fil-bidu.

7. B'deroga mill-paragrafu 6, f'dawk il-każijiet fejn l-Europol isib, wara li tkun iddahhlet *data* f'registru ta' hidma ta' analiżi, li din id-*data* tkun dwar persuna jew oġġett li dwarha diġà tkun giet inkluża fir-registru *data* mressqa minn Stat Membru iehor jew minn parti terza, l-Istat Membru kkonċernat jew il-parti terza kkonċernata għandhom minnufih jiġu mgharraf bil-konnessjoni identifikata, konformement mal-Artikolu 17.

8. L-Europol jista' jistieden esperti mill-entitajiet imsemmija fl-Artikoli 22(1) jew 23(1) biex ikunu assocjati mal-attivitàjiet ta' grupp ta' analiżi, fejn:

(a) ikun hemm fis-seħh, bejn l-Europol u l-entità konċernata, ftehim jew arrangamenti ta' hidma kif msemmeja fl-Artikoli 22(2) u 23(2), li jinkludu dispozizzjonijiet adatti dwar l-iskambju tal-informazzjoni, inkluża t-trasmissjoni ta' *data* personali, u dwar il-konfidenzjalità tal-informazzjoni skambjata;

(b) l-assocjazzjoni tal-esperti mill-entità tkun fl-interess tal-Istati Membri;

(c) l-entità tkun direttament konċernata bil-hidma ta' analiżi; u

(d) il-partecipanti kollha jaqblu dwar l-assocjazzjoni tal-esperti mill-entità mal-attivitàjiet tal-grupp ta' analiżi.

Skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti (b), (c) u (d) tal-ewwel subparagrafu, l-Europol għandu jistieden esperti tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi biex jiġu assocjati mal-attivitàjiet tal-grupp ta' analiżi, jekk il-proġett ta' analiżi jikkonċerna frodi jew xi attività illegali ohra li tolqot l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej.

L-assocjazzjoni ta' esperti minn entità mal-attivitàjiet ta' grupp ta' analiżi għandha tkun sugġetta għal arrangament bejn l-

Europol u l-entità. Ir-regoli li jirregolaw tali arrangamenti għandhom jiġu ddeterminati mill-Bord ta' Amministrazzjoni.

Id-dettalji tal-arrangamenti bejn l-Europol u l-entitajiet għandhom jintbagħtu lill-Awtorità Kongunta ta' Kontroll li tista' tindirizza kwalunkwe kumment li jidhrilha mehtieġ lill-Bord ta' Amministrazzjoni.

Artikolu 15

Il-funzjoni tal-indiċi

1. L-Europol għandu johloq funzjoni tal-indiċi għad-*data* konservata fir-registri ta' hidma ta' analiżi.

2. Id-Direttur, il-Viċi Diretturi, il-persunal debitament awtorizzat tal-Europol, l-uffiċjali ta' kollegament u l-membri debitament awtorizzati tal-unitajiet nazzjonali għandhom ikollhom id-dritt ta' aċċess għall-funzjoni tal-indiċi. Il-funzjoni tal-indiċi għandha tkun turi biċ-ċar lill-persuna li tużaha, mid-*data* li qed tiġi kkonsultata, jekk registru ta' hidma ta' analiżi jkunx fih *data* li tkun ta' interess għat-twettiq tal-kompiti tal-persuna li qed tuża l-funzjoni tal-indiċi.

3. L-aċċess għall-funzjoni tal-indiċi għandu jkun definit b'mod li jagħmilha possibbli tiddetermina jekk punt ta' informazzjoni tkunx konservata f'registru ta' hidma ta' analiżi jew le, iżda li ma jistgħux jiġu stabbiliti konnessjonijiet jew konkluzjonijiet ulterjuri dwar il-kontenut tar-registru.

4. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jiddefinixxi l-proċeduri dettaljati għat-tfassil tal-funzjoni tal-indiċi, inkluż il-kondizzjonijiet tal-aċċess għall-funzjoni tal-indiċi, wara li jinkiseb il-parir tal-Awtorità Kongunta ta' Kontroll.

Artikolu 16

Ordni biex jinfetħu registru ta' hidma ta' analiżi

1. Għal kull registru ta' hidma ta' analiżi, id-Direttur għandu jispesifika f'ordni biex jinfetħu ir-registru:

(a) l-isem tar-registru;

(b) l-ghan tar-registru;

(c) il-gruppi tal-persuni li dwarhom hemm konservata *data*;

(d) in-natura tad-*data* li trid tiġi konservata u d-*data* personali li tiżvela l-oriġini razzjali jew etnika, il-fehmiet politiċi, it-twelmin reliġjuż jew filosofiku jew is-shubija trade-unjonistika u *data* personali li tikkonċerna s-saħħa jew il-hajja sesswali li jkunu strettament mehtieġa;

- (e) il-kuntest ġenerali li wassal għad-deċiżjoni biex jinfetħ ir-registru;
- (f) il-partecipanti fil-grupp ta' analiżi fil-mument li jinfetħ ir-registru;
- (g) il-kondizzjonijiet li bihom tista' tiġi kkomunikata d-data personali konservata fir-registru, lil min u taht liema proċedura;
- (h) il-limiti ta' żmien għall-eżami tad-data u t-tul ta' żmien tal-konservazzjoni;
- (i) il-metodu tal-istabbiliment tal-verifika tal-użu ("audit log").

2. Il-Bord ta' Amministrazzjoni u l-Awtorità Kongunta ta' Kontroll għandhom minnufih jiġu mgħarrfin mid-Direttur bl-ordni li jinfetħ ir-registru jew b'xi bidla sussegwenti fil-partikolaritajiet imsemmijin fil-paragrafu 1 u għandhom jirċievu d-dossier. L-Awtorità Kongunta ta' Kontroll tista' tindirizza xi kummenti li jidhrilha meħtieġa lill-Bord ta' Amministrazzjoni. Id-Direttur jista' jitlob lill-Awtorità Kongunta ta' Kontroll biex tagħmel dan fi żmien perijodu li jiġi speċifikat.

3. Ir-registru ta' hidma ta' analiżi għandu jinżamm għal mhux aktar minn tliet snin. Qabel l-iskadenza tat-tliet snin l-Europol għandu jirrivedi l-htieġa għat-tkomplija tar-registru. Meta jkun strettament meħtieġ għall-fini tar-registru, id-Direttur jista' jordna t-tkomplija tar-registru għal perijodu ulterjuri ta' tliet snin. Il-Bord ta' Amministrazzjoni u l-Awtorità Kongunta ta' Kontroll għandhom minnufih jiġu mgħarrfin mid-Direttur bl-elementi fir-registru li jiġġustifikaw il-htieġa stretta tat-tkomplija. L-Awtorità Kongunta ta' Kontroll għandha tindirizza xi kummenti li jidhrilha meħtieġa lill-Bord ta' Amministrazzjoni. Id-Direttur jista' jitlob lill-Awtorità Kongunta ta' Kontroll biex tagħmel dan fi żmien perijodu li jiġi speċifikat.

4. Il-Bord ta' Amministrazzjoni jista' f'kull hin jagħti istruzzjonijiet lid-Direttur biex jemenda ordni ta' ftuħ jew tal-gheluq tar-registru ta' hidma ta' analiżi. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jiddeċiedi f'liema data għandha jkollha effett tali emenda jew għeluq.

KAPITOLU III

DISPOŻIZZJONIJET KOMUNI DWAR L-IPPROĊESSAR TAL-INFORMAZZJONI

Artikolu 17

Dmir ta' notifika

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 14(6) u (7), l-Europol għandu minnufih jinnotifika lill-unitajiet nazzjonali u, jekk l-

unitajiet nazzjonali jitolbu dan, lill-uffiċjali ta' kollegament tagħhom b'kull informazzjoni li tikkonċerna l-Istat Membru tagħhom u bil-konnessjonijiet identifikati bejn reati kriminali li skont l-Artikolu 4 jaqgħu taht il-kompetenza tal-Europol. Jistgħu jiġu kkomunikati wkoll informazzjoni u intelligence li jikkonċernaw kriminalità serja oħra li l-Europol isir jaf biha matul it-tweġiq ta' dmirijietu.

Artikolu 18

Dispożizzjonijiet dwar il-kontroll ta' ksib ta' data

L-Europol għandu jistabbilixxi, f'koperazzjoni mal-Istati Membri, mekkaniżmi ta' kontroll adatti li jippermettu l-verifika tal-leġalità tal-ksib ta' data minn kwalunkwe fajl ta' data awtomatizzat użat għall-ipproċessar ta' data personali u li jippermettu, fuq talba tal-Istati Membri, aċċess għar-registri tal-użu. Id-data hekk miġbura għandha tintuża biss għall-ghan ta' tali verifika mill-Europol u mill-awtoritajiet ta' kontroll imsemmijin fl-Artikoli 33 u 34 u għandha tithassar wara tmintax-il xahar, sakemm id-data ma tkunx meħtieġa aktar għal kontroll kurrenti. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jiddeċiedi dwar id-dettalji ta' tali mekkaniżmi ta' kontroll wara konsultazzjoni mal-Awtorità Kongunta ta' Kontroll.

Artikolu 19

Regoli dwar l-użu tad-data

1. Id-data personali miksuba minn fajl tal-Europol għall-ipproċessar tad-data jew komunikata b'xi mezz adatt ieħor għandha tintbagħat jew tintuża biss mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri sabiex jimpedixxu u jikkumbattu l-kriminalità li taqa' taht il-kompetenza tal-Europol, u biex jimpedixxu u jikkumbattu forom serji oħrajn ta' kriminalità. L-Europol għandu juża d-data biss għat-tweġiq tal-kompiti tiegħu.

2. Jekk, fil-każ ta' xi data, l-Istat Membru komunikanti jew l-Istat jew il-korp terz komunikanti jistipulaw restrizzjonijiet partikolari fuq l-użu li tali data tkun sugġetta għalihom f'dak l-Istat Membru, Stat jew korp terz, tali restrizzjonijiet għandhom jiġu osservati wkoll mill-utent tad-data hlief fil-każ speċifiku fejn il-liġi nazzjonali tistabbilixxi li r-restrizzjonijiet fuq l-użu jiġu rtirati għall-awtoritajiet gudizzjarji, korpi leġislattivi jew kull korp indipendenti ieħor stabbilit bil-liġi u mogħti r-responsabbiltà biex jissorvelja lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali. F'każijiet bħal dawn, id-data għandha tintuża biss wara konsultazzjoni minn qabel mal-Istat Membru komunikanti, li l-interessi u l-veduti tiegħu għandhom jitqiesu sa fejn dan ikun possibbli.

3. L-użu tad-data għal għanijiet oħrajn jew minn awtoritajiet li m'humiex l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandu jkun possibbli biss wara konsultazzjoni mal-Istat Membru li bagħat id-data sa fejn tippermetti l-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru.

Artikolu 20

Limiti ta' żmien għall-konservazzjoni u t-thassir ta' fajls ta' data

1. L-Europol għandu jżomm *data* fil-fajls tad-*data* għal dak iż-żmien biss li jkun meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tiegħu. Il-ħtieġa tat-tkomplija tal-konservazzjoni għandha tiġi riveduta mhux aktar tard minn tliet snin wara li tiddaħhal id-*data*. Ir-reviżjoni tad-*data* konservata fis-Sistema ta' Informazzjoni Europol u t-thassir tagħha għandhom isiru mill-unità li ddahhal id-*data*. Ir-reviżjoni tad-*data* konservata f'fajls ta' *data* oħrajn tal-Europol u t-thassir tagħha għandhom isiru mill-Europol. L-Europol għandu awtomatikament jgħarraf lill-Istati Membri tliet xhur minn qabel bl-iskadenza tal-limiti ta' żmien għar-reviżjoni tal-konservazzjoni tad-*data*.

2. Matul ir-reviżjoni, l-unitajiet imsemmijin fit-tielet u r-raba' sentenzi tal-paragrafu 1 jistgħu jiddeċiedu dwar it-tkomplija tal-konservazzjoni tad-*data* sar-reviżjoni sussegwenti li għandha ssir wara perijodu iehor ta' tliet snin jekk dan ikun għadu meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tal-Europol. Jekk ma tittiehed l-ebda deċiżjoni dwar it-tkomplija tal-konservazzjoni tad-*data*, dik id-*data* għandha tithassar awtomatikament.

3. Meta Stat Membru jhassar mill-fajls ta' *data* nazzjonali tiegħu *data* kkomunikata lill-Europol li tkun konservata f'fajls ta' *data* oħrajn tal-Europol, huwa għandu jgħarraf lill-Europol b'dan. F'dawn il-każijiet, l-Europol għandu jhassar id-*data* sakemm ma jkollux aktar interess fiha, abbażi ta' intelligence li jkun aktar estensiv minn dak li jkollu l-Istat Membru komunikanti. L-Europol għandu jgħarraf lill-Istat Membru kkonċernat bit-tkomplija tal-konservazzjoni ta' dik id-*data*.

4. Tali *data* ma għandhiex tithassar jekk dan ikun ta' dannu għall-interessi tas-suġġett tad-*data* li jeħtieġ protezzjoni. F'dawn il-każijiet, id-*data* għandha tintuża biss bil-kunsens tas-suġġett tad-*data*.

Artikolu 21

Aċċess għad-*data* minn sistemi ta' informazzjoni oħrajn

Sa fejn l-Europol ikollu d-dritt skont strumenti legali tal-Unjoni, internazzjonali jew nazzjonali li jikseb aċċess kompjuterizzat għad-*data* minn sistemi ta' informazzjoni oħrajn, ta' natura nazzjonali jew internazzjonali, l-Europol jista' jikseb *data* personali b'dawn il-mezzi jekk dan ikun meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tiegħu. Id-dispożizzjonijiet applikabbli ta' dawn l-istrumenti legali tal-Unjoni, internazzjonali jew nazzjonali għandhom jirregolaw l-aċċess għal din id-*data* u l-użu tagħha mill-Europol, sakemm dawn jipprevedu regoli, dwar l-aċċess u l-użu, li jkunu aktar stretti minn dawk ta' din id-Deċiżjoni.

KAPITOLU IV

RELAZZJONIJIET MAL-IMSIEHBA

Artikolu 22

Relazzjonijiet ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni jew tal-Komunità

1. Sa fejn dan ikun rilevanti għat-twettiq tal-kompiti tiegħu, l-Europol jista' jistabbilixxi u jżomm relazzjonijiet koperattivi

mal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji stabbiliti permezz jew abbażi tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mit-Trattati li jistabbilixxu l-Komunitajiet Ewropew, b'mod partikolari:

- (a) Il-Eurojust;
- (b) L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽¹⁾;
- (c) L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Koperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (Frontex) ⁽²⁾;
- (d) Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL);
- (e) Il-Bank Ċentrali Ewropew;
- (f) Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ dwar id-Drogi u d-Dipendenza fuq id-Drogi (ĊEMDDD) ⁽³⁾.

2. L-Europol għandu jikkonkludi strumenti ta' ftehim jew arrangamenti ta' hidma mal-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1. Tali ftehim jew arrangament ta' hidma jista' jikkonċerna l-iskambju ta' informazzjoni operattiva, strateġika jew teknika, inklużi *data* personali u informazzjoni klassifikata. Tali ftehim jew arrangament ta' hidma jista' jiġi konkluż biss wara l-approvazzjoni mill-Bord ta' Amministrazzjoni li għandu preċedement ikun kiseb, sa fejn ikun kkonċernat l-iskambju ta' *data* personali, l-opinjoni tal-Awtorità ta' Kontroll Komuni.

3. Qabel id-dhul fis-seħh tal-ftehim jew tal-arrangament ta' hidma kif imsemmi fil-paragrafu 2, l-Europol jista' direttament jirċievi u juża l-informazzjoni, inkluża *data* personali, mill-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1, sa fejn dan ikun meħtieġ għat-twettiq legittimu tal-kompiti tiegħu, u jista', skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24(1), direttament jittrasmetti l-informazzjoni, inkluża *data* personali, lit-tali entitajiet, sa fejn dan ikun meħtieġ għat-twettiq legittimu tal-kompiti tar-riċevitur.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' April 1999 li twaqqaf L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 tas- 26 ta' Ottubru 2004 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Koperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 349, 25.11.2004, p. 1; Edizzjoni Speċjali bil-Malti ĠU L 153M, 7.6.2006, p. 136).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ dwar id-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 1).

4. It-trasmissjoni mill-Europol ta' informazzjoni klassifikata lill-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1 għandha tkun permisibbli biss sa fejn ikun jeżisti ftehim dwar il-kunfidenzjalità bejn l-Europol u r-riċevitur.

Artikolu 23

Relazzjonijiet ma' Stati terzi u organizzazzjonijiet

1. Sa fejn ikun meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tiegħu, l-Europol jista' wkoll jistabbilixxi u jzomm relazzjonijiet kooperattivi ma'

(a) Stati terzi;

(b) organizzazzjonijiet bħal:

(i) organizzazzjonijiet internazzjonali u l-korpi subordinati tagħhom regolati bil-liġi pubblika;

(ii) korpi oħrajn regolati bil-liġi pubblika li huma bbażati fuq ftehim bejn żewġ Stati jew aktar; u

(iii) L-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Pulizija Kriminali (Interpol).

2. L-Europol għandu jikkonkludi strumenti ta' ftehim mal-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1 li ġew inkluzi fil-lista msemmija fl-Artikolu 26(1)(a). Dawn l-istrumenti ta' ftehim jistgħu jikkonċernaw l-iskambju ta' informazzjoni operattiva, strateġika jew teknika, inkluża *data* personali u informazzjoni klassifikata jekk mghoddija permezz ta' punt ta' kuntatt li jinsab fil-ftehim imsemmi fil-paragrafu 6(b) ta' dan l-Artikolu. Tali ftehim jista' jiġi konkluz biss wara l-approvazzjoni mill-Kunsill, li għandu preċedentement ikun ikkonsulta l-Bord ta' Amminis-trazzjoni u, sa fejn ikun relatat mal-iskambju ta' *data* personali, l-opinjoni tal-Awtorità ta' Kontroll Komuni permezz tal-Bord ta' Amministrazzjoni.

3. Qabel id-dhul fis-seħh ta' kull ftehim imsemmi fil-paragrafu 2, l-Europol jista' jirċievi u juża informazzjoni direttament, inkluża *data* personali u informazzjoni klassifikata, sa fejn din tkun meħtieġa għat-twettiq legittimu tal-kompiti tiegħu.

4. Qabel id-dhul fis-seħh ta' kull ftehim imsemmi fil-paragrafu 2, l-Europol jista' skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24(1) jgħaddi direttament informazzjoni diversa minn *data* personali u informazzjoni klassifikata lill-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, sa fejn dan ikun meħtieġ għat-twettiq legittimu tal-kompiti tar-riċevitur.

5. L-Europol jista' skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24(1), jgħaddi direttament informazzjoni diversa minn *data* personali u informazzjoni klassifikata lill-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu li ma jkunux fil-lista msemmija fl-Artikolu 26(1)(a), sa fejn dan ikun assolutament meħtieġ f'każijiet individwali għall-finijiet tal-prevenzjoni jew

ripressjoni ta' reati kriminali li fir-rigward tagħhom ikun kompetenti l-Europol.

6. L-Europol jista' skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24(1), jittrasmetti lill-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu:

(a) *data* personali u informazzjoni klassifikata, fejn dan ikun meħtieġ f'każijiet individwali għall-finijiet tal-prevenzjoni jew ripressjoni ta' reati kriminali li fir-rigward tagħhom ikun kompetenti l-Europol u; u

(b) *data* personali, fejn l-Europol ikun ikkonkluda, mal-entità konċernata, ftehim kif imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li jippermetti t-trasmissjoni tat-tali *data* fuq il-bażi ta' valutazzjoni tal-eżistenza ta' livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data* żgurat minn dik l-entità.

7. It-trasmissjoni mill-Europol ta' informazzjoni klassifikata lill-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1 għandha tkun permisibbli biss sa fejn ikun jeżisti ftehim dwar il-kunfidenzjalità bejn l-Europol u r-riċevitur.

8. B'deroga mill-paragrafi 6 u 7 u minghajr preġudizzju għall-Artikolu 24(1), l-Europol jista' jgħaddi *data* personali u informazzjoni klassifikata li jkollu lill-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fejn id-Direttur tal-Europol jikkunsidra li t-trasmissjoni tad-*data* tkun assolutament meħtieġa għas-salvagwardja tal-interessi essenzjali tal-Istati Membri kkonċernati fl-ambitu tal-oġettivi tal-Europol jew fl-interessi tal-prevenzjoni ta' periklu imminenti assoċjat ma' kriminalità jew ma' reati terroristiċi. Id-Direttur tal-Europol għandu, f'kull ċirkostanza, jikkunsidra l-livell ta' protezzjoni tad-*data* applikabbli għall-korp in kwistjoni bil-hsieb li jibbilanċja dak il-livell ta' protezzjoni tad-*data* ma' daww l-interessi. Id-Direttur tal-Europol għandu jinforma kemm jista' jkun malajr lill-Bord ta' Amministrazzjoni u lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni bid-deċiżjoni tiegħu u bil-bażi tal-valutazzjoni tal-adegwatezza tal-livell ta' protezzjoni tad-*data* mogħti mill-entitajiet konċernati.

9. Qabel it-trasmissjoni ta' *data* personali skont il-paragrafu 8, id-Direttur għandu jivvaluta l-adegwatezza tal-livell ta' protezzjoni tad-*data* mogħti mill-entitajiet konċernati, b'kont meħud taċ-ċirkostanzi kollha li jkunu rilevanti għat-trasmissjoni ta' *data* personali, b'mod partikolari:

(a) in-natura tad-*data*;

(b) l-ghan li għalih hija mahsuba d-*data*;

(c) it-tul tal-ipproċessar ipjanat;

(d) id-dispożizzjonijiet ġenerali jew speċifiċi ta' protezzjoni tad-*data* li japplikaw għall-entità;

(e) jekk l-entità qablitx jew le ma' kondizzjonijiet speċifiċi rikjesti mill-Europol fir-rigward tad-*data*.

Artikolu 24

Trasmissjoni ta' data

1. Jekk id-*data* kkonċernata ntbaghtet lill-Europol minn Stat Membru, l-Europol għandu jibgħatha lill-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 22(1) u l-Artikolu 23(1) bil-kunsens tal-Istat Membru biss. L-Istat Membru kkonċernat jista' jagħti l-kunsens tiegħu minn qabel, f'termini ġenerali jew suġġett għal kondizzjonijiet speċifiċi, għal tali trasmissjoni. Tali kunsens jista' jiġi rtirat fi kwalunkwe waqt.

Jekk id-*data* ma ntbaghtetx minn Stat Membru, l-Europol għandu jkun sodisfatt li ma jkunx hemm il-probabbiltà li t-trasmissjoni ta' dik id-*data*:

- (a) tfixxkel it-tweġġ korrett tal-kompiti li fir-rigward tagħhom ikun kompetenti Stat Membru;
- (b) tqiegħed f'periklu s-sigurtà jew l-ordni pubbliku ta' Stat Membru jew b'xi mod ieħor tippregudika l-benesseri ġenerali tiegħu.

2. L-Europol għandu jkun responsabbli għal-legalità tat-trasmissjoni tad-*data*. L-Europol għandu jżomm rekord tat-trasmissjonijiet kollha ta' *data* skont dan l-Artikolu u tar-raġunijiet għal tali trasmissjonijiet. Id-*data* għandha tintbagħat *data* biss jekk min jirċeviha jintrabat li d-*data* ser tintuża biss għall-fini li għalih tkun intbagħtet.

Artikolu 25

Informazzjoni minn entitajiet privati u persuni privati

1. Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni,

- (a) "entitajiet privati" għandha tfisser entitajiet u korpi stabbiliti skont il-liġi ta' Stat Membru jew ta' Stat terz, speċjalment kumpanniji u ditti, assoċjazzjonijiet kummerċjali, organizzazzjonijiet bla skop ta' qligħ u persuni ġuridici oħrajn regolati bid-dritt privat, li ma jaqghux taħt l-Artikolu 23 (1);
- (b) "persuni privati" għandha tfisser kull persuna fiżika.

2. Sa fejn dan ikun meħtieġ għat-tweġġ legittimu tal-kompiti tiegħu, l-Europol jista' jipproċessa informazzjoni, inkluża *data* personali, minn entitajiet privati skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 3.

3. Id-*data* personali mibgħuta minn entitajiet privati tista' tiġi pproċessata mill-Europol taħt il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) Id-*data* personali minn entitajiet privati stabbiliti skont il-liġi ta' Stat Membru tista' tiġi pproċessata biss mill-Europol jekk tintbagħat permezz tal-unità nazzjonali ta' dak l-Istat Membru skont il-liġi nazzjonali tiegħu. L-Europol ma jistax

jagħmel kuntatt mal-entitajiet privati fl-Istati Membri direttament sabiex jikseb l-informazzjoni.

- (b) Id-*data* personali minn entitajiet privati stabbiliti skont il-liġi ta' Stat terz li miegħu l-Europol ikkonkluda, skont l-Artikolu 23, ftehim ta' koperazzjoni li jippermetti l-iskambju ta' *data* personali, tista' tintbagħat biss lill-Europol permezz tal-punt ta' kuntatt ta' dak l-Istat kif identifikat minn, u skont, il-ftehim ta' koperazzjoni fis-seħh.

- (c) Id-*data* personali minn entitajiet privati stabbiliti skont il-liġi ta' Stat terz li miegħu l-Europol ma għandu l-ebda ftehim ta' koperazzjoni li jippermetti l-iskambju ta' *data* personali, tista' biss tiġi pproċessata mill-Europol jekk:

- (i) L-entità privata tkun inkluża fil-lista msemmija fl-Artikolu 26(2), u

- (ii) l-Europol u l-entità privata jkunu kkonkludew Memorandum ta' Ftehim dwar it-trasmissjoni tal-informazzjoni, inkluża *data* personali, li jikkonferma l-legalità tal-għbir u t-trasmissjoni tad-*data* personali mill-entità privata u li jispeċifika li d-*data* personali mibgħuta tista' tintuża biss għat-tweġġ legittimu tal-kompiti tal-Europol. Tali Memorandum ta' Ftehim jista' jiġi konkluż biss wara l-approvazzjoni mill-Bord ta' Amministrazzjoni li għandu preċedementment ikun kiseb l-opinjoni tal-Awtorità ta' Kontroll Komuni.

Jekk id-*data* mibgħuta taffettwa l-interessi ta' Stat Membru, l-Europol għandu minnufih jinforma lill-unità nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat.

4. Addizzjonalment għall-ipproċessar ta' *data* minn entitajiet privati skont il-paragrafu 3, l-Europol jista' direttament jikseb u jipproċessa *data*, inkluża *data* personali, minn sorsi disponibbli b'mod pubbliku, bħall-mezzi tax-xandir u fornituri ta' *data* pubblika u intelligence kummerċjali skont id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-*data* ta' din id-Deciżjoni. Skond l-Artikolu 17, l-Europol għandu jibgħat l-informazzjoni rilevanti kollha lill-unitajiet nazzjonali.

5. L-informazzjoni, inkluża *data* personali, minn persuni privati tista' tiġi pproċessata mill-Europol jekk dan jirċeviha permezz tal-unità nazzjonali skont il-liġi nazzjonali jew permezz tal-punt ta' kuntatt ta' Stat terz li miegħu l-Europol ikun ikkonkluda ftehim ta' koperazzjoni skont l-Artikolu 23. Jekk l-Europol jirċievi informazzjoni, inkluża *data* personali, minn persuna privata li tirrisjedi fi Stat terz li miegħu l-Europol ma jkollu l-ebda ftehim ta' koperazzjoni, l-Europol jista' jgħad-diha biss lill-Istat Membru jew l-Istat terz kkonċernat li miegħu l-Europol ikun ikkonkluda ftehim ta' koperazzjoni skont l-Artikolu 23. L-Europol ma jistax jagħmel kuntatt direttament ma' persuni privati sabiex jikseb informazzjoni.

6. Id-*data* personali mibghuta jew miksuba mill-Europol skont il-paragrafu 3(c) ta' dan l-Artikolu tista' tiġi pproċessata biss bil-ghan tal-inkluzjoni tagħha fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol kif imsemmi fl-Artikolu 11 u r-registri ta' hidma ta' analiżi kif imsemmijin fl-Artikolu 14 jew sistemi oħrajn li jipproċessaw id-*data* personali stabbiliti skont l-Artikolu 10(2) u (3) jekk dik id-*data* tkun relatata ma' *data* oħra diġà mdahhla f'wahda mis-sistemi msemmijin qabel jew jekk tali *data* tkun relatata ma' domanda preċedenti minn unità nazzjonali f'wahda mis-sistemi msemmijin qabel.

Ir-responsabbiltà għall-ipproċessar tad-*data* mill-Europol, li tkun intbagħtet skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 3(b) u (c) u l-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, u għall-informazzjoni mibghuta permezz tal-punt ta' kuntatt ta' Stat terz li miegħu l-Europol ikun ikkonkluda ftehim ta' koperazzjoni skont l-Artikolu 23, għandha tkun fidejn l-Europol skont l-Artikolu 29(1)(b).

7. Id-Direttur għandu jippreżenta rapport komprensiv lill-Bord ta' Amministrazzjoni dwar l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu sentejn wara d-*data* tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni. Fuq il-parir tal-Awtorità ta' Kontroll Komuni jew fuq l-inizjattiva tiegħu stess, il-Bord ta' Amministrazzjoni jista' jiehu kwalunkwe miżura meqjusa adatta skont l-Artikolu 37(9)(b).

Artikolu 26

Regoli implimentattivi li jirregolaw ir-relazzjonijiet tal-Europol

1. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, għandu:

- (a) jfassal lista ta' Stati terzi u organizzazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 23(1) li magħhom l-Europol għandu jikkonkludi strumenti ta' ftehim. Din il-lista għandha tithejja mill-Bord ta' Amministrazzjoni u tiġi riveduta meta jkun mehtieg; u
- (b) jadotta regoli implimentattivi li jirregolaw ir-relazzjonijiet tal-Europol mal-entitajiet imsemmijin fl-Artikoli 22(1) u 23(1), inkluż l-iskambju ta' *data* personali u informazzjoni klassifikata. Ir-regoli implimentattivi għandhom jithejjew mill-Bord ta' Amministrazzjoni li għandu preċedement ikun kiseb l-opinjoni tal-Awtorità ta' Kontroll Komuni.

2. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jfassal u jirriveđi, meta jkun mehtieg, lista li tiddetermina l-entitajiet privati li magħhom l-Europol jista' jikkonkludi memoranda ta' ftehim skont l-Artikolu 25(3)(c)(ii) u jadotta r-regoli rigward il-kontenut ta', u l-proċedura għall-konkluzjoni ta' tali memoranda ta' ftehim wara li jkun kiseb l-opinjoni tal-Awtorità ta' Kontroll Komuni.

KAPITOLU V

PROTEZZJONI TA' DATA U SIGURTÀ TA' DATA

Artikolu 27

Standard ta' protezzjoni tad-*data*

Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi ta' din id-Deciżjoni, l-Europol għandu jqis il-prinċipji tal-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa għall-Protezzjoni tal-Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku tad-*Data* Personali tat-28 Jannar 1981 u tar-Rakkomandazzjoni Nru R (87) 15 tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa tas-17 ta' Settembru 1987. L-Europol għandu josserva dawn il-prinċipji fl-ipproċessar tad-*data* personali, *inter alia* fir-rigward ta' *data* awtomatizzata u dik mhux awtomatizzata miżmuma f'forma ta' fajls ta' *data*, speċjalment kull sett strutturat ta' *data* personali aċċessibli skont kriterji speċifiċi.

Artikolu 28

Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-*Data*

1. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jahtar, fuq proposta tad-Direttur, Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-*Data* li għandu jkun membru tal-persunal. Fit-tweitiq tad-dmirijiet tiegħu, huwa għandu jaġixxi indipendentement.

2. L-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jkollu b'mod partikolari l-funzjonijiet li ġejjin:

- (a) jiżgura, b'mod indipendenti, il-legalità u l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni rigward l-ipproċessar ta' *data* personali, inkluż l-ipproċessar ta' *data* personali relatata mal-persunal tal-Europol;
- (b) jiżgura li t-trasmissjoni u r-riċevuta ta' *data* personali jinżamm rekord bil-miktub tagħhom konformement ma' din id-Deciżjoni;
- (c) jiżgura li s-sugġetti tad-*data* jkunu mgħarrfin bid-drittijiet tagħhom skont din id-Deciżjoni fuq talba tagħhom;
- (d) jikkopera mal-persunal tal-Europol responsabbli għal proċeduri, tahriġ u pariri dwar l-ipproċessar tad-*data*;
- (e) jikkopera mal-Awtorità ta' Kontroll Komuni;
- (f) ihejji rapport annwali u jikkomunika dan ir-rapport lill-Bord ta' Amministrazzjoni u lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni.

3. Fil-qadi tal-funzjonijiet tiegħu, l-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jkollu aċċess għad-*data* kollha pproċessata mill-Europol u għall-kwartieri kollha tal-Europol.

4. Jekk l-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data jqis li ma kienu hemm konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni rigward l-ipproċessar ta' *data* personali, huwa għandu jinforma lid-Direttur u jitolbu jirriżolvi n-nuqqas ta' konformità fi żmien speċifikat.

Jekk id-Direttur ma jirriżolvix in-nuqqas ta' konformità tal-ipproċessar fiż-żmien speċifikat, l-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data għandu jgħarraf lill-Bord ta' Amministrazzjoni u għandu jaqbel mal-Bord ta' Amministrazzjoni dwar żmien speċifiku biex tingħata tveġiba.

Jekk il-Bord ta' Amministrazzjoni ma jirriżolvix in-nuqqas ta' konformità tal-ipproċessar fiż-żmien speċifikat, l-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data għandu jirriferi l-kwistjoni lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni.

5. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta regoli implimentattivi ulterjuri fir-rigward tal-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data. Dawk ir-regoli implimentattivi għandhom b'mod partikolari jirrigwardaw l-għażla u t-tkeċċija, il-kompiti, id-dmirijiet u s-setgħat u s-salvagwardji għall-indipendenza tal-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data.

Artikolu 29

Responsabbiltà fi kwistjonijiet ta' protezzjoni tad-data

1. Ir-responsabbiltà għad-*data* pproċessata fl-Europol, b'mod partikolari dwar il-legalità tal-għbir, it-trasmissjoni lill-Europol u d-dhul tad-*data*, kif ukoll il-preċiżjoni tagħhom, in-natura aġġornata tagħhom u l-verifika tal-iskadenzi tal-konservazzjoni, għandha tkun ta':

- (a) l-Istat Membru li dahhal jew b'xi mod ieħor ikkomunika d-*data*;
- (b) L-Europol fir-rigward ta' *data* kkomunikata lill-Europol minn partijiet terzi, inkluż *data* kkomunikata minn entitajiet privati skont l-Artikolu 25(3)(b) u (c) u l-Artikolu 25(4) kif ukoll *data* kkomunikata permezz tal-punt ta' kuntatt ta' Stat terz li miegħu l-Europol ikkonkluda ftehim ta' koperazzjoni skont l-Artikolu 23 jew li jirriżultaw minn analiżijiet li jsiru mill-Europol.

2. Id-*data* li ntbagħtet lill-Europol iżda li għadha ma ddahh-litx f'wiehed mill-fajls tad-*data* tal-Europol għandha tibqa' taħt ir-responsabbiltà tal-protezzjoni tad-*data* tal-parti li tkun qed tibgħat id-*data*. Madankollu, l-Europol għandu jkun responsabbli biex jiżgura s-sigurtà tad-*data* skont l-Artikolu 35(2) ta' din id-Deċiżjoni b'mod li sakemm tali *data* tiddahhal f'fajl tad-*data*, jista' jkun hemm aċċess għaliha biss minn persunal awtorizzat tal-Europol għall-fini li jiġi ddeterminat jekk tistax tiġi pproċessata fl-Europol, jew minn uffiċjali awtorizzati tal-parti li pprovdiet id-*data*. Jekk l-Europol, wara li ssir valutazzjoni tagħha, ikollu raġuni biex jassumi li *data* pprovduta ma tkunx preċiża jew aġġornata, huwa għandu jgħarraf lill-parti li pprovdiet id-*data*.

3. Barra minn hekk, suġġett għad-dispożizzjonijiet l-oħra f'din id-Deċiżjoni, l-Europol għandu jkun responsabbli għad-*data* kollha pproċessata minnu.

4. Jekk l-Europol ikollu provi li d-*data* mdahhla f'wahda mis-sistemi tiegħu msemija fil-Kapitolu II tkun fattwalment skorretta jew giet konservata illegalment, huwa għandu jgħarraf, skont il-każ, b'dan lill-Istat Membru jew lill-parti l-oħra involuta.

5. L-Europol għandu jikkonserva d-*data* b'tali mod li jkun jista' jiġi stabbilit minn liema Stat Membru jew parti terza kienet intbagħtet id-*data* jew jekk tkunx ir-riżultat ta' analiżi mill-Europol.

Artikolu 30

Id-dritt ta' aċċess tal-individwu

1. Kull persuna għandha jkollha d-dritt, f'intervalli raġonevoli, li tikseb informazzjoni dwar jekk gietx pproċessata *data* personali li tikkonċerna lilha mill-Europol u li tiġi komunikata lilha tali *data* f'forma li tintfieh, jew li tali *data* tiġi verifikata, fil-każijiet kollha skont il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Kull persuna li tixtieq teżercita d-drittijiet tagħha skont dan l-Artikolu tista' tagħmel talba għal dak l-effett mingħajr spejjeż eċċessivi fl-Istat Membru tal-għażla tagħha, lill-awtorità mahtura għal dak l-ghan f'dak l-Istat Membru. Dik l-awtorità għandi tirriferi t-talba lill-Europol mingħajr dewmien, u f'kull każ fi żmien xahar minn meta tirċeviha.

3. Ir-risposta għat-talba għandha tingħata mill-Europol mingħajr dewmien żejjed u f'kull każ fi żmien tliet xhur minn meta tirċeviha mill-Europol konformement ma' dan l-Artikolu.

4. L-Europol għandu jikkonsulta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati qabel ma jiddeċiedi dwar it-tveġiba tiegħu għal talba skont il-paragrafu 1. Deċiżjoni dwar l-aċċess għad-*data* għandha tkun tiddependi minn koperazzjoni mill-qrib bejn l-Europol u l-Istati Membri kkonċernati direttament bil-komunikazzjoni tat-tali *data*. F'kull każ fejn Stat Membru joġġezzjona għat-tveġiba proposta tal-Europol, huwa għandu jgħarraf lill-Europol bir-raġunijiet għall-oġġezzjoni tiegħu.

5. L-ghoti ta' informazzjoni bi tveġiba għal talba skont il-paragrafu 1 għandu jiġi miċhud sakemm tali ċahda tkun meħtieġa biex:

- (a) tippermetti lill-Europol iwettaq korrettament il-kompiti tiegħu;
- (b) tipproteġi s-sigurtà u l-ordni pubbliku fl-Istati Membri jew timpedixxi l-kriminalità;
- (c) tiggarantixxi li investigazzjoni nazzjonali ma tiġix preġudikata;
- (d) tipproteġi d-drittijiet u l-libertajiet ta' partijiet terzi.

Meta ssir valutazzjoni tal-applikabbiltà ta' eżenzjoni, għandu jittiehed kont tal-interessi tal-persuna kkonċernata.

6. Jekk jiġi miċhud l-ghoti ta' informazzjoni bi twegiba għal talba skont il-paragrafu 1, l-Europol għandu jgħarraf lill-persuna kkonċernata li huwa għamel il-verifiki tiegħu, mingħajr ma jagħti ebda informazzjoni li tista' tindikalha jekk id-*data* personali li tikkonċernaha hix qed tiġi pproċessata mill-Europol jew le.

7. Kull persuna għandha jkollha d-dritt titlob lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni, f'intervalli raġonevoli, biex tivverifika jekk il-mod li bih id-*data* personali tagħha tkun ingabret, għet konservata, għet ipproċessata u użata mill-Europol ikunx konformi mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni dwar l-ipproċessar tad-*data* personali. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tgħarraf lill-persuna kkonċernata li hija wettqet verifiki, mingħajr ma tagħti ebda informazzjoni li tista' tindikalha jekk id-*data* personali li tikkonċernaha hix qed tiġi pproċessata mill-Europol jew le.

Artikolu 31

Id-dritt tas-sugġett tad-*data* għal korrezzjoni u thassir ta' *data*

1. Kull persuna għandha jkollha d-dritt titlob lill-Europol biex jikkoreġi jew iħassar *data* mhux korretta li tikkonċernaha. Jekk jirriżulta, kemm abbażi tal-eżerċizzju ta' dan id-dritt jew b'mod ieħor, li *data* miżmuma mill-Europol li għet komunikata lil minn partijiet terzi jew li hija r-riżultat tal-analiżijiet tiegħu tkun skorretta jew li d-dhul jew il-konservazzjoni tagħha jiksru d-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni, l-Europol għandu jikkoreġi jew iħassar din id-*data*.

2. Jekk *data* li ma tkunx korretta jew li tkun għet proċessata bi ksur ta' din id-Deciżjoni tkun intbagħtet direttament lill-Europol mill-Istati Membri, l-Istati Membri kkonċernati għandhom ikunu obbligati li jikkoreġu jew iħassru tali *data* b'kollaborazzjoni mal-Europol.

3. Jekk *data* skorretta tkun intbagħtet b'mezzi adatti oħra jew jekk l-iżbalji fid-*data* mogħtija mill-Istati Membri tkun minhabba trasmissjoni difettuża jew tkun intbagħtet bi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni jew jekk jirriżulta mid-dhul, it-tehid jew il-konservazzjoni b'mod skorrett jew bi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni mill-Europol, l-Europol għandu jikkoreġi jew iħassar id-*data* b'kollaborazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati.

4. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3, l-Istati Membri jew il-partijiet terzi li jkunu rċevew id-*data* għandhom ikunu notifikati minnufih. L-Istati Membri riċeventi u l-partijiet terzi għandhom jikkoreġu wkoll jew iħassru din id-*data*. Fejn it-thassir ma jkunx possibbli d-*data* għandha tiġi mblukkata biex ma jkun jista' jsir l-ebda proċessar fil-futur.

5. Is-sugġett tad-*data* li jagħmel it-talba għandu jiġi informat mill-Europol bil-miktub mingħajr dewmien żejjed u f'kull każ fi żmien tliet xhur li d-*data* li tikkonċernah tkun għet korretta jew thassret.

Artikolu 32

Appelli

1. Fir-risposta tiegħu għal talba ta' verifika, għal aċċess għad-*data*, jew għal korrezzjoni jew thassir ta' *data*, l-Europol għandu jinforma lill-persuna li tagħmel it-talba li, jekk hija ma tkunx sodisfatta bid-deciżjoni, tista' tappella lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni. Tali persuna tista' wkoll tirriferi l-kwistjoni lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni jekk ma tinghatax risposta għat-talba tagħha fit-termini ta' żmien stabbiliti fl-Artikoli 30 jew 31.

2. Jekk il-persuna li tagħmel it-talba tippreżenta appell lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni, l-appell għandu jiġi eżaminat minn dik l-entità.

3. Meta l-appell ikun dwar deciżjoni kif imsemmija fl-Artikoli 30 jew 31, l-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tikkonsulta l-awtoritajiet ta' kontroll nazzjonali jew l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat Membru li kien is-sors tad-*data* jew l-Istat Membru kkonċernat direttament. Id-deciżjoni tal-Awtorità ta' Kontroll Komuni, li tista' twassal sa ċaħda ta' kull informazzjoni, għandha tittiehed f'koperazzjoni mill-qrib mal-awtorità ta' kontroll nazzjonali jew l-awtorità ġudizzjarja kompetenti.

4. Meta l-appell ikun dwar aċċess għad-*data* mdahhla mill-Europol fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol jew id-*data* konservata fir-registri ta' hidma ta' analizi jew kwalunkwe sistema oħra stabbilita mill-Europol għall-ipproċessar tad-*data* personali skont l-Artikolu 10, u fil-każ li jippersistu l-oġġezzjonijiet mill-Europol, l-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tkun tista' tegħleb dawn l-oġġezzjonijiet biss b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tagħha wara li tkun semgħet lill-Europol u l-Istat Membru jew l-Istati Membri kif hemm imsemmi fl-Artikolu 30(4). Fin-nuqqas ta' tali maġġoranza, l-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tavża lill-persuna li tagħmel it-talba biċ-ċaħda, mingħajr ma tagħti ebda informazzjoni li tista' tindika l-eżistenza ta' xi *data* personali li tikkonċerna dik il-persuna.

5. Meta l-appell ikun dwar il-verifika ta' *data* mdahhla minn Stat Membru fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol jew ta' *data* konservata fir-registri ta' hidma ta' analizi jew kwalunkwe sistema oħra stabbilita mill-Europol għall-ipproċessar tad-*data* personali skont l-Artikolu 10, l-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tiżgura li l-verifiki meħtieġa jkunu saru sewwa f'koperazzjoni mill-qrib mal-awtorità ta' kontroll nazzjonali tal-Istat Membru li dahhal id-*data*. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tgħarraf lill-persuna li tagħmel it-talba li hija wettqet il-verifiki, mingħajr ma tagħti ebda informazzjoni li tista' tindika l-eżistenza ta' xi *data* personali li tikkonċerna dik il-persuna.

6. Meta l-appell ikun dwar il-verifika ta' *data* mdahhla mill-Europol fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol jew ta' *data* konservata fir-registri ta' hidma ta' analizi jew kwalunkwe sistema ohra stabbilita mill-Europol għall-ipproċessar tad-*data* personali skont l-Artikolu 10, l-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tiżgura li l-verifika mehtieġa mill-Europol ikunu twettqu. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tgharraf lill-persuna li tagħmel it-talba li hija wettqet il-verifika, minghajr ma tagħti ebda informazzjoni li tista' tindika l-eżistenza ta' xi *data* personali li tikkonċerna dik il-persuna.

Artikolu 33

Awtorità ta' kontroll nazzjonali

1. Kull Stat Membru għandu jinnomina awtorità ta' kontroll nazzjonali bil-kompitu li tissorvelja b'mod indipendenti, skont il-liġi nazzjonali tagħha, il-permissibbiltà tad-dhul, il-ksib u kull komunikazzjoni lill-Europol ta' *data* personali mill-Istat Membru kkonċernat u teżamina jekk tali dhul, ksib jew komunikazzjoni jiksru id-drittijiet tas-sugġett tad-*data*. Għal dak il-ghan, l-awtorità ta' kontroll nazzjonali għandha jkollha aċċess fl-unità nazzjonali jew fil-kwartieri tal-uffiċjali ta' kollegament għad-*data* mdahhla mill-Istat Membru fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-Europol jew fi kwalunkwe sistema ohra stabbilita mill-Europol għall-ipproċessar tad-*data* personali skont l-Artikolu 10 konformement mal-proċeduri nazzjonali rilevanti.

Għall-fini tal-eżerċizzju tal-funzjoni tagħhom ta' kontroll, l-awtoritajiet ta' kontroll nazzjonali għandhom ikollhom aċċess għall-uffiċċji u d-dokumenti tal-uffiċjali ta' kollegament rispettivi tagħhom fl-Europol.

Addizzjonalment, skont il-proċeduri nazzjonali rilevanti, l-awtoritajiet ta' kontroll nazzjonali għandhom jikkontrollaw l-attivitajiet tal-unitajiet nazzjonali u l-attivitajiet tal-uffiċjali ta' kollegament, sa fejn dawn l-attivitajiet ikunu rilevanti għall-protezzjoni tad-*data* personali. Huma għandhom ukoll jgharrafu lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni b'kull azzjoni li jiehdu rigward l-Europol.

2. Kull persuna għandha jkollha d-dritt titlob lill-awtorità ta' kontroll nazzjonali biex tiżgura li d-dhul jew il-komunikazzjoni lill-Europol ta' *data* li tikkonċernaha f'kull forma u l-konsultazzjoni tad-*data* mill-Istat Membru kkonċernat ikunu legali.

Dan id-dritt għandu jkun eżerċitat skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru fejn issir it-talba.

Artikolu 34

Awtorità ta' Kontroll Komuni

1. Għandha tinholq Awtorità ta' Kontroll Komuni indipendenti biex teżamina, konformement ma' din id-Deciżjoni, l-attivitajiet tal-Europol biex tiżgura li ma jinkisru id-drittijiet tal-individwu bil-konservazzjoni, l-ipproċessar u l-użu tad-*data* miżmuma mill-Europol. Addizzjonalment, l-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tissorvelja l-permissibbiltà tat-tras-

missjoni tad-*data* li toriġina mill-Europol. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tkun magħmula minn massimu ta' żewġ membri jew rappreżentanti, skont il-htieġa meghjuna minn supplenti, ta' kull wiehed mill-awtoritajiet ta' kontroll nazzjonali indipendenti li jkollhom il-kapaċitajiet mehtieġa, u mahtura għal hames snin minn kull Stat Membru. Kull delegazzjoni għandha jkollha dritt għal vot wiehed.

L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tagħzel president minn fost il-membri tagħha.

Fit-twettiq tad-dmirijiet tagħhom, il-membri tal-Awtorità ta' Kontroll Komuni ma għandhom jirċievu istruzzjonijiet minn ebda korp iehor.

2. L-Europol għandu jassisti lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni fit-twettiq tal-hidmiet ta' din tal-ahhar. Meta jagħmel dan, huwa għandu b'mod partikolari:

(a) jipprovdi l-informazzjoni li titlob l-Awtorità ta' Kontroll Komuni, u jagħtiha aċċess għad-dokumenti kollha u l-fajls fuq il-karta kif ukoll aċċess għad-*data* konservata fil-fajls tad-*data* tiegħu;

(b) jippermetti lill-Awtorità ta' Kontroll Komuni aċċess liberu f'kull hin fil-kwartieri kollha tiegħu;

(c) jimplementa d-deċiżjonijiet tal-Awtorità ta' Kontroll Komuni dwar l-appelli.

3. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tkun kompetenti sabiex teżamina kwistjonijiet dwar l-implimentazzjoni u l-interpretazzjoni marbuta mal-attivitajiet tal-Europol rigward l-ipproċessar u l-użu ta' *data* personali, sabiex teżamina kwistjonijiet dwar il-verifika li jitwettqu b'mod indipendenti mill-korpi ta' kontroll nazzjonali tal-Istati Membri jew dwar l-eżerċizzju tad-dritt ta' aċċess, u sabiex tfassal proposti armonizzati għal soluzzjonijiet komuni għal problemi eżistenti.

4. Jekk l-Awtorità ta' Kontroll Komuni tidentifika ksur tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni fil-konservazzjoni, l-ipproċessar jew l-użu ta' *data* personali, huwa għandu jagħmel kull ilment li jqis mehtieġ lid-Direttur u għandu jitolbu biex iwieġbu f'limitu ta' żmien speċifikat. Id-Direttur għandu jzomm lill-Bord ta' Amministrazzjoni infurmat bil-proċedura kollha. Jekk ma tkunx sodisfatta bit-tweġiba mogħtija mid-Direttur għat-talba tagħha, l-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tghaddi l-kwistjoni lill-Bord ta' Amministrazzjoni.

5. Għat-twettiq tal-kompiti tagħha u biex tikkontribwixxi għat-titjib tal-konsistenza fl-applikazzjoni tar-regoli u l-proċeduri għall-ipproċessar tad-*data*, l-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tikkopera kif mehtieġ ma' awtoritajiet ta' kontroll ohra.

6. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tfassal rapporti tal-attività tagħha f'intervalli regolari. Dawk ir-rapport għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jkollu l-opportunità li jagħmel kummenti, li għandhom ikunu meħmuża mar-rapporti.

L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tiddeċiedi jekk tippublikax jew le r-rapport tal-attività tagħha u, jekk tiddeċiedi li tagħmel hekk, għandha tiddetermina kif għandu jiġi publikat.

7. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tadotta r-regoli ta' proċedura tagħha b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tagħha, u għandha tippreżentahom lill-Kunsill għall-approvazzjoni. Il-Kunsill għandu jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata.

8. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tohloq kumitat intern li jkun fih rappreżentant kwalifikat wieħed minn kull Stat Membru li jkollu d-dritt tal-vot. Il-kumitat għandu ikollu l-kompitu li jeżamina l-appelli previsti fl-Artikolu 32 bil-mezzi adatti kollha. Jekk jitolbu hekk, il-partijiet, mghejuna mill-konsulenti tagħhom jekk jixtiequ hekk, għandhom jinstemgħu mill-kumitat. Id-deċiżjonijiet li jittiehdu f'dan il-kuntest għandhom ikunu finali fir-rigward tal-partijiet kollha konċernati.

9. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni tista' tohloq kumitat jew kumitati oħra addizzjonalment għal dak imsemmi fil-paragrafu 8.

10. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tiġi kkonsultata fuq dik il-parti tal-baġit tal-Europol li tikkonċernaha. L-opinjoni tagħha għandha tkun annessa mal-abbozz tal-baġit konċernat.

11. L-Awtorità ta' Kontroll Komuni għandha tkun assistita minn segretarjat, li l-kompiti tiegħu għandhom ikunu definiti fir-regoli ta' proċedura.

Artikolu 35

Sigurtà tad-data

1. L-Europol għandu jiehu l-miżuri tekniċi u ta' organizzazzjoni meħtieġa biex jiżgura l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni. Il-miżuri għandhom jitqiesu meħtieġa meta l-isforz li jinvolvu jkun proporzjonat għall-oġettiv li jkunu mfassla biex jiksbu f'termini ta' protezzjoni.

2. Fir-rigward tal-ipproċessar tad-data awtomatizzat fl-Europol kull Stat Membru u l-Europol għandhom jimplimentaw miżuri mfassla sabiex:

(a) jiċċdu l-aċċess minn persuni mhux awtorizzati għat-tagħmir li jipproċessa d-data użat għall-ipproċessar tad-data personali (kontroll tal-aċċess għat-tagħmir);

(b) jimpedixxu l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tnehhija mhux awtorizzata tal-mezzi tad-data (kontroll tal-mezzi tad-data);

(c) jimpedixxu d-dhul mhux awtorizzat ta' data u l-ispezzjoni, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzat ta' data personali konservata (kontroll tal-konservazzjoni);

(d) jimpedixxu l-użu ta' sistemi ta' pproċessar ta' data awtomatizzati minn persuni mhux awtorizzati bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-data (kontroll tal-utent);

(e) jiżguraw li l-persuni awtorizzati biex jużaw sistema ta' pproċessar ta' data awtomatizzata jkollhom aċċess biss għad-data koperta mill-awtorizzazzjoni għall-aċċess tagħhom (kontroll tal-aċċess għad-data);

(f) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi verifikat u stabbilit lil liema korpi tista' tintbagħat jew intbagħtet data personali bl-użu ta' tagħmir ta' komunikazzjoni tad-data (kontroll tal-komunikazzjoni);

(g) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi verifikat u stabbilit liema data personali ddahhlet f'sistemi awtomatizzati tad-data jew tal-ipproċessar u meta u minn min iddahhlet id-data (kontroll tad-dhul);

(h) jimpedixxu l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzat ta' data personali matul it-trasferiment tad-data personali jew matul it-trasportazzjoni tal-mezzi tad-data (kontroll tat-trasport);

(i) jiżguraw li s-sistemi installati jistgħu, f'każ ta' interruzzjoni, jiġu rranġati minnufih (irkupru);

(j) jiżguraw li l-funzjonijiet tas-sistema jahdmu mingħajr difett, li s-sejbien ta' difetti fil-funzjonijiet jiġi rappurtat minnufih (affidabbiltà) u li d-data konservata ma tistax tiġi korrotta mid-disfunzjoni tas-sistema (integrità).

KAPITOLU VI

ORGANIZZAZZJONI

Artikolu 36

L-organi tal-Europol

L-organi tal-Europol għandhom ikunu:

(a) il-Bord ta' Amministrazzjoni;

(b) id-Direttur.

Artikolu 37

Bord ta' Amministrazzjoni

1. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jkun magħmul minn rappreżentant wiehed ta' kull Stat Membru u minn rappreżentant wiehed tal-Kummissjoni. Kull membru tal-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jkollu vot wiehed. Kull membru tal-Bord ta' Amministrazzjoni jista' jkun rappreżentat minn membru supplenti; fin-nuqqas tal-membri shih, il-membri supplenti jista' jeżerċita d-dritt tal-vot tiegħu.

2. Il-President u l-Viċi President tal-Bord ta' Amministrazzjoni għandhom jintgħazlu minn u fost il-grupp ta' tliet Stati Membri li jkunu hejjew flimkien il-programm ta' 18-il xahar tal-Kunsill. Huma għandhom iservu għall-perijodu ta' 18-il xahar li jikkorrispondi għal dak il-programm tal-Kunsill. Matul dan il-perijodu l-President m'għandux jaġixxi aktar bhala rappreżentant tal-Istat Membru rispettiv tiegħu fil-Bord ta' Amministrazzjoni. Il-Viċi President għandu *ex officio* jissostitwixxi lill-President fil-każ li dan tal-aħħar ma jkunx jista' jwettaq id-doveri tiegħu.

3. Il-President għandu jkun responsabbli għall-operat effiċjenti tal-Bord ta' Amministrazzjoni fil-qadi ta' dmirijiet kif stabbiliti fil-paragrafu 9 filwaqt li jiżgura attenzjoni speċifika fuq kwistjonijiet strateġiċi u l-kompiti ewlenin tal-Europol kif stabbiliti fl-Artikolu 5(1).

4. Il-President għandu jkollu l-appoġġ tas-Segretarjat tal-Bord ta' Amministrazzjoni. Is-Segretarjat għandu b'mod partikolari:

(a) ikun involut mill-qrib u kontinwament fl-organizzazzjoni, il-koordinazzjoni u l-iżgurar tal-koerenza tal-hidma tal-Bord ta' Amministrazzjoni. Taht ir-responsabbiltà u l-gwida tal-President, huwa għandu jassisti lil dan tal-aħħar biex jinstabu soluzzjonijiet;

(b) jipprovdi lill-Bord ta' Amministrazzjoni bl-appoġġ amministrattiv meħtieġ biex iwettaq id-doveri tiegħu.

5. Id-Direttur għandu jippartecipa fil-laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni, mingħajr id-dritt għal vot.

6. Il-membri tal-Bord ta' Amministrazzjoni jew is-supplenti tagħhom u d-Direttur jistgħu jkunu akkumpanjati minn esperti.

7. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena.

8. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jaġixxi b'magħġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor f'din id-Deciżjoni.

9. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu:

(a) jadotta strateġija għall-Europol, li għandha tinkludi punti ta' referenza biex jitkejjel jekk l-oġettivi stabbiliti ntlahqux;

(b) jissorvelja l-prestazzjoni tad-Direttur inkluża l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Amministrazzjoni;

(c) jiehu kwalunkwe deċiżjoni jew miżuri ta' implimentazzjoni skont din id-Deciżjoni;

(d) jadotta r-regoli implimentattivi applikabbli għall-persunal tal-Europol, fuq proposta mid-Direttur u wara li jkun ipprova jikseb qbil mill-Kummissjoni;

(e) jadotta r-regolament finanzjarju u jahtar l-uffiċjal tal-kontabilità konformement mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Diċembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju strutturali għall-entitajiet imsemminjati fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li japplika għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni;

(f) jistabbilixxi l-funzjoni ta' verifika interna u jahtar il-persunal tiegħu tal-verifika, li għandhom ikunu membri tal-Persunal tal-Europol. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta r-regoli implimentattivi ulterjuri rigward il-funzjoni ta' verifika interna. Dawk ir-regoli implimentattivi għandhom, b'mod partikolari, ikopru l-għażla, it-tkeċċija, il-kompiti, id-doveri, is-setgħat u s-salvagwardji għall-indipendenza tal-funzjoni. Il-il-funzjoni ta' verifika interna għandha tagħti kont biss lill-Bord ta' Amministrazzjoni u għandha jkollha aċċess għad-dokumentazzjoni kollha meħtieġa fil-qadi ta' dmirijietha;

(g) jadotta lista ta' mill-anqas tliet kandidati għall-kariga ta' Direttur u l-Viċi Diretturi sabiex tiġi pprezentata lill-Kunsill;

(h) ikun responsabbli għat-twettiq ta' kwalunkwe kompit u iehor assenjat lilu mill-Kunsill partikolarment f'dispożizzjonijiet li jimplimentaw din id-Deciżjoni;

(i) jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu, inklużi d-dispożizzjonijiet li jipprevedu l-indipendenza tas-Segretarjat.

10. Kull sena, il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta:

(a) l-abbozz tal-istima tad-dhul u tal-infiq, inkluż l-abbozz tal-pjan ta' stabbiliment, li għandu jiġi pprezentat lill-Kummissjoni; u l-baġit finali;

(b) programm ta' hidma għall-attivitajiet futuri tal-Europol b'kont meħud tar-rekwiżiti operattivi tal-Istati Membri u l-implikazzjonijiet baġitarji u tal-persunal għall-Europol, wara li l-Kummissjoni tkun tat opinjoni;

⁽¹⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72.

(c) rapport ġenerali dwar l-attivitajiet tal-Europol matul is-sena preċedenti inklużi r-riżultati miksuba dwar il-prijoritajiet stabbiliti mill-Kunsill.

Dawn id-dokumenti għandhom jiġu ppreżentati lill-Kunsill għall-approvazzjoni. Il-Kunsill għandu jgħaddihom lill-Parlament Ewropew bħala informazzjoni.

11. Fi żmien erba' snin mid-data ta' applikazzjoni ta' din id-Deċizjoni u minn dak inhar kull erba' snin, il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jikkummissjona valutazzjoni esterna indipendenti tal-implimentazzjoni ta' din id-Deċizjoni u tal-attivitajiet imwettqa mill-Europol.

Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jorjenti termini ta' referenza speċifiċi għal dak il-għan.

Ir-rapport tal-valutazzjoni għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

12. Il-Bord ta' Amministrazzjoni jista' jiddeċiedi li jistabbilixxi gruppi ta' hidma. Ir-regoli dwar il-holqien u l-funzjonament ta' dawn il-gruppi ta' hidma għandhom jiġu stabbiliti fir-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

13. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jeżerċita s-setgħat stabbiliti fl-Artikolu 39(3) fir-rigward tad-Direttur, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 38(1) u (7).

Artikolu 38

Direttur

1. L-Europol għandu jitmexxa minn Direttur mahtur mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, minn lista ta' mill-anqas tliet kandidati ppreżentati mill-Bord ta' Amministrazzjoni, għal perijodu ta' erba' snin. Il-Kunsill, li jaġixxi fuq proposta mill-Bord ta' Amministrazzjoni, li għandu jkun involuta l-prestazzjoni tad-Direttur, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur għal darba u għal mhux aktar minn erba' snin.

2. Id-Direttur għandu jkun assistit minn tliet Viċi Diretturi mahturin għal perijodu ta' erba' snin li jista' jiġġedded darba, skont il-proċedura stabbilita fil-paragrafu 1. Il-kompiti tagħhom għandhom ikunu definiti f'aktar dettall mid-Direttur.

3. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jistabbilixxi r-regoli dwar l-għażla ta' kandidati għall-inkarigu ta' Direttur jew Viċi Direttur, inkluża l-estensjoni tal-mandat tagħhom. Tali regoli għandhom jiġu approvati mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata qabel ma dawn jidhlu fis-seħh.

4. Id-Direttur għandu jkun responsabbli għal:

(a) it-tweġġ tal-kompiti assenjati lill-Europol;

(b) l-amministrazzjoni ta' kuljum;

(c) l-eżerċizzju, fir-rigward tal-persunal u l-Viċi Diretturi mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 2 u 7 ta' dan l-Artikolu, tas-setgħat stabbiliti fl-Artikolu 38(3);

(d) it-tweġġ u l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Amministrazzjoni u t-tweġġ għat-talbiet mill-Bord ta' Amministrazzjoni;

(e) l-appoġġ għall-President tal-Bord ta' Amministrazzjoni fit-tweġġ tal-laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni;

(f) it-tfassil tal-abbozz tal-istima tad-dhul u tal-infiq, inkluż l-abbozz tal-pjan ta' stabbiliment; u l-programm preliminari ta' hidma;

(g) l-elaborazzjoni tar-rapport imsemmi fl-Artikolu 37(10)(c);

(h) l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Europol;

(i) l-ghoti ta' informazzjoni lill-Bord ta' Amministrazzjoni, fuq bażi regolari, dwar l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet definiti mill-Kunsill u dwar ir-relazzjonijiet esterni tal-Europol;

(j) l-istabbiliment u l-implimentazzjoni, f'kooperazzjoni mal-Bord ta' Amministrazzjoni, ta' proċedura ta' monitoraġġ u ta' valutazzjoni li tkun effikaċi u effiċjenti li tirrigwarda l-prestazzjoni tal-Europol fil-kisba tal-oġġettivi tiegħu. Id-Direttur għandu jirrapporta lill-Bord ta' Amministrazzjoni regolarment dwar ir-riżultati ta' dan il-monitoraġġ;

(k) it-tweġġ ta' kull komputu ieħor assenjat lid-Direttur f'din id-Deċizjoni.

5. Id-Direttur għandu jaġti kont lill-Bord ta' Amministrazzjoni fir-rigward tat-tweġġ tad-doveri tiegħu.

6. Id-Direttur għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Europol.

7. Id-Direttur u l-Viċi Diretturi jistgħu jktejnu b'deċiżjoni tal-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, wara li tkun inkisbet l-opinjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jistabbilixxi r-regoli li għandhom jiġu applikati f'kazijiet bħal dawn. Regoli bħal dawn għandhom jiġu approvati mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata qabel ma dawn jidhlu fis-seħh.

Artikolu 39

Persunal

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Kondizzjonijiet ta' impjeg ta' haddiema ohra tal-Komunitajiet Ewropej (minn hawn 'ilquddiem imsejha "r-Regolamenti tal-Persunal" u "l-Kondizzjonijiet ta' impjeg" rispettivamente) stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽¹⁾ u r-regoli adottati b'mod kongunt mill-istituzzjonijiet tal-Komunitajiet Ewropej għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' dawk ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet ta' impjeg, għandhom japplikaw għad-Direttur, il-Viċi Diretturi u għall-persunal tal-Europol ingaġġati wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

2. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Persunal u tal-Kondizzjonijiet ta' impjeg, l-Europol għandha tiġi kunsidrata bħala aġenzija fis-sens tal-Artikolu 1a(2) tar-Regolamenti tal-Persunal.

3. Is-setgħat mogħtija lill-awtorità nominanti mir-Regolamenti tal-Persunal u lill-awtorità awtorizzata biex tikkonkludi kuntratti mill-Kondizzjonijiet ta' impjeg ta' haddiema oħrajn għandhom jiġu eżerċitati mill-Europol fir-rigward tal-persunal tiegħu u tad-Direttur skont l-Artikoli 37(13) u 38(4)(c) ta' din id-Deċiżjoni.

4. Il-persunal tal-Europol għandu jikkonsisti minn persunal temporanju u/jew persunal b'kuntratt. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jagħti l-kunsens tiegħu fuq bażi annwali sa fejn id-Direttur ikollu l-intenzjoni li jagħti kuntratti ta' żmien indefinit. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jiddeciedi liema karigi temporanji previsti fil-pjan tal-istabbiliment jistgħu jimteww b'is-sens minn persunal ingaġġat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Il-membri tal-persunal rekrutati biex jikkupaw tali karigi għandhom ikunu uffiċjali temporanji skont l-Artikolu 2(a) tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg u jistgħu jingħataw b'is-sens kuntratti b'terminu fiss li jistgħu jiġġeddu darba għal perijodu fiss.

5. L-Istati Membri jistgħu jissekondaw esperti nazzjonali lill-Europol. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta l-arrangamenti ta' implimentazzjoni meħtieġa għal dak il-għan.

6. L-Europol għandu japplika l-prinċipji tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 għall-ipproċessar tad-data personali relatata mal-persunal tal-Europol.

KAPITOLU VII

KWISTJONIJET TA' KONFIDENZJALITÀ

Artikolu 40

Konfidenzjalità

1. L-Europol u l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri adatti biex jipproteġu l-informazzjoni suġġetta għar-rewiżit ta' konfidenzjalità li tinkiseb mill-Europol jew tiġi skambjata magħha skont din id-Deċiżjoni. Għal dan l-għan il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata wara li jikkonsulta lill-Parla-

ment Ewropew, għandu jadotta regoli adegwati dwar il-konfidenzjalità, imhejjija mill-Bord ta' Amministrazzjoni. Dawn ir-regoli għandhom jinkludu dispożizzjonijiet dwar il-kazijiet li fihom l-Europol jista' jiskambja informazzjoni suġġetta għar-rewiżit tal-konfidenzjalità ma' partijiet terzi.

2. Meta l-Europol ikun bi hsiebu jafda lil persuni b'attività sensitiva, l-Istati Membri għandhom jintrabtu li jorganizzaw, fuq talba tad-Direttur, verifika ta' sigurtà taċ-ċittadini tagħhom stess li għandha titwettaq skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali tagħhom u li jipprovdu lil xulxin b'assistenza reċiproka għal dan l-għan. L-awtorità rilevanti skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali għandha tgharraf biss lill-Europol bir-riżultati tal-verifika ta' sigurtà. Dawk ir-riżultati għandhom ikunu obbligatorji għall-Europol.

3. Kull Stat Membru u l-Europol jistgħu jafdaw bl-ipproċessar tad-data fl-Europol, lil dawk il-persuni biss li kellihom tahrig speċjali u li saritilhom verifika ta' sigurtà. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta regoli għall-approvazzjoni ta' sigurtà tal-persunal tal-Europol. Id-Direttur għandu jgharraf regolarment lill-Bord ta' Amministrazzjoni dwar l-istat tal-verifika ta' sigurtà tal-persunal tal-Europol.

Artikolu 41

Obbligu ta' diskrezzjoni u konfidenzjalità

1. Il-membri tal-Bord ta' Amministrazzjoni, id-Direttur, il-Viċi Diretturi, l-impjegati tal-Europol u l-uffiċjali ta' kollegament għandhom iżommu lura milli jwettqu kull azzjoni u milli jesprimu kull opinjoni li tista' tkun ta' hsara għall-Europol jew ta' preġudizzju għall-attivitajiet tiegħu.

2. Il-membri tal-Bord ta' Amministrazzjoni, id-Direttur, il-Viċi Diretturi, l-impjegati tal-Europol u l-uffiċjali ta' kollegament, kif ukoll kull persuna ohra taħt obbligu partikolari ta' diskrezzjoni jew konfidenzjalità, għandhom ikunu marbutin li ma jiżvelaw l-ebda fatt jew informazzjoni li jsiru jafu bihom fit-tweqqiq tad-doveri tagħhom jew fl-eżerċizzju tal-attivitajiet tagħhom lil ebda persuna mhux awtorizzata jew lill-pubbliku. Dan m'għandux japplika għall-fatti jew l-informazzjoni li jkun insinifikanti wisq biex jirrikjedu l-konfidenzjalità. L-obbligu ta' diskrezzjoni u konfidenzjalità għandu japplika anke wara t-terminazzjoni tal-inkarigu jew l-impjeg, jew wara t-terminazzjoni tal-attivitajiet. L-Europol għandu jinnotifika l-obbligu partikolari msemmi fl-ewwel sentenza, u jagħti magħha twissija tal-konsegwenzi legali ta' kwalunkwe ksur. Tali notifika għandha tingħata bil-miktub.

3. Il-membri tal-Bord ta' Amministrazzjoni, id-Direttur, il-Viċi Diretturi, l-impjegati tal-Europol u l-uffiċjali ta' kollegament, kif ukoll persuni oħrajn taħt l-obbligu previst fil-paragrafu 2, m'għandhomx jagħtu xhieda f'qorti jew barra minnha jew jagħmlu dikjarazzjonijiet dwar fatti jew informazzjoni li jsiru jafu bihom fit-tweqqiq tad-doveri tagħhom jew fl-eżerċizzju tal-attivitajiet tagħhom mingħajr ma ssir referenza ta' dan lid-Direttur jew, fil-każ tad-Direttur innifsu, lill-Bord ta' Amministrazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

Il-Bord ta' Amministrazzjoni jew id-Direttur, skont il-każ, għandhom javviċinaw lill-korp ġudizzjarju jew kwalunkwe korp kompetenti iehor bil-hsieb li jiġi żgurat li jittiehdu l-miżuri mehtieġa skont il-liġi nazzjonali applikabbli għall-korp avviċinat.

Tali miżuri jistgħu jirrigwardaw jew l-aġġustament tal-proċeduri għall-ghoti ta' xhieda sabiex tiġi żgurata l-konfidenzjalità tal-informazzjoni, jew sa fejn il-liġi nazzjonali kkonċernata tippermetti dan, iċ-ċaħda li ssir kwalunkwe komunikazzjoni li tikkonċerna d-data sa fejn dan ikun indispensabbli għall-protezzjoni tal-interessi tal-Europol jew ta' Stat Membru.

Fejn il-leġislazzjoni ta' Stat Membru tipprevedi d-dritt li persuna tiċhad li tagħti xhieda, il-persuni msemmijin fil-paragrafu 2 li jintalbu biex jagħtu xhieda għandhom ikunu mehtieġa jitolbu u jingħataw permess biex jagħmlu dan. Il-permess għandu jingħata mid-Direttur u, fil-każ ta' xhieda li trid tingħata mid-Direttur, mill-Bord ta' Amministrazzjoni. Meta uffiċjal ta' kollegament jintalab jagħti xhieda dwar informazzjoni li jirċievi mill-Europol, tali permess għandu jingħata wara li jkun inkiseb il-qbil tal-Istat Membru responsabbli għall-uffiċjal kkonċernat. L-obbligu li jintalab permess biex tingħata xhieda għandu japplika anke wara t-terminazzjoni tal-inkarigu jew l-impjeg jew wara t-terminazzjoni tal-attivitàjiet.

Barra minn hekk, jekk teżisti l-possibbiltà li x-xhieda tista' tiġi estiża għall-informazzjoni u l-gharfien li Stat Membru kkomunikat lill-Europol jew li b'mod ċar tinvolvi Stat Membru, għandha tinkiseb il-pożizzjoni ta' dak l-Istat Membru fir-rigward tax-xhieda qabel ma jingħata l-permess.

Il-permess li tingħata xhieda jista' jiġi miċhud biss sa fejn dan ikun mehtieġ biex jiġu protetti l-interessi prevalenti tal-Europol jew ta' Stat Membru jew Stati Membri li jkunu jehtieġu protezzjoni.

4. Kull Stat Membru għandu jitratta kwalunkwe ksur tal-obbligu ta' diskrezzjoni jew konfidenzjalità stabbilit fil-paragrafi 2 u 3 bħala ksur tal-obbligi imposti mil-liġi tiegħu dwar sigrietà uffiċjali jew professjonali jew id-dispożizzjonijiet tiegħu għall-protezzjoni ta' materjal klassifikat.

Huwa għandu jiżgura li r-regoli u d-dispożizzjonijiet kkonċernati japplikaw ukoll għall-impjegati tiegħu stess li jkollhom kuntatt mal-Europol matul il-hidma tagħhom.

KAPITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJET TAL-BAĖIT

Artikolu 42

BaĖit

1. Id-dhul tal-Europol għandu jikkonsisti, mingħajr preġudizzju għal tipi ohra ta' dhul, minn sussidju mill-Komunità

mdahhal fil-baĖit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (taqsima tal-Kummissjoni) mid-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni. Il-finanzjament tal-Europol għandu jkun suġġett għall-ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-Kunsill (minn hawn 'ilquddiem imsejha "l-awtorità baĖitarja") kif previst fil-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baĖitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾.

2. L-infiq tal-Europol għandu jinkludi l-ispejjeż tal-persunal u dawk amministrattivi, infrastrutturali u operattivi.

3. Id-Direttur għandu jfassal l-abbozz tal-istima tad-dhul u tal-infiq tal-Europol għas-sena finanzjarja li jkun imiss, inkluż abbozz ta' pjan ta' stabbiliment, u għandu jgħaddih lill-Bord ta' Amministrazzjoni. L-abbozz tal-pjan ta' stabbiliment għandu jikkonsisti f'karigi ta' natura permanenti jew temporanja u referenza għal esperti nazzjonali sekondati, u għandu jagħti n-numru, il-grad u l-kategorija tal-persunal impjegat mill-Europol għas-sena finanzjarja kkonċernata.

4. Id-dhul u l-infiq għandhom ikunu f'bilanċ.

5. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta l-abbozz tal-istima tad-dhul u tal-infiq, inkluż l-abbozz tal-pjan ta' stabbiliment u akkumpanjat mill-programm ta' hidma preliminari, u jgħaddihom lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu ta' kull sena. Jekk il-Kummissjoni jkollha oġġezzjonijiet għall-abbozz tal-istima, hija għandha tinforma dwar dan lill-Bord ta' Amministrazzjoni fi żmien tletin jum minn meta tirċevih.

6. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-istima lill-awtorità baĖitarja flimkien mal-abbozz preliminari tal-baĖit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.

7. Abbażi tal-istima, il-Kummissjoni għandha ddahhal fl-abbozz preliminari tal-baĖit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, li għandha tipprezenta lill-awtorità baĖitarja, konformement mal-Artikolu 272 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, l-estimi li tqis mehtieġa għall-pjan ta' stabbiliment u l-ammont tas-sussidju li għandu jithallas minn dan il-baĖit.

8. L-awtorità baĖitarja għandha tawtorizza l-appropjazzjonijiet għas-sussidju lill-Europol u l-pjan ta' stabbiliment meta tadotta l-baĖit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.

9. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta l-baĖit tal-Europol u l-pjan ta' stabbiliment. Dawn għandhom isiru definitivi wara l-adozzjoni finali tal-baĖit ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Fejn ikun il-każ, dawn għandhom jiġu aġġustati kif mehtieġ, permezz tal-adozzjoni ta' baĖit rivedut.

10. Kull emenda magħmula lill-baĖit, inkluż il-pjan ta' stabbiliment, għandha ssir skont il-proċedura stabbilita fil-paragrafi 5 sa 9.

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

11. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu, mill-aktar fis possibbli, javża lill-awtorità baġitarja bl-intenzjoni tiegħu li jimplimenta kwalunkwe proġett li jista' jkollu implikazzjonijiet finanzjarji sinifikanti għall-finanzjament tal-baġit tiegħu, b'mod partikolari kull proġett relatat mal-proprjetà bħall-kiri jew ix-xiri ta' bini. Huwa għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan. Meta fergha tal-awtorità baġitarja tinnotifika l-intenzjoni tagħha li tagħti opinjoni, hi għandha tgħaddi l-opinjoni tagħha lill-Bord ta' Amministrazzjoni fi żmien sitt gimghat mid-data li fiha hija nnotifikat l-awtorità baġitarja bil-proġett.

Artikolu 43

Implimentazzjoni u kontroll tal-baġit

1. Id-Direttur għandu jimplimenta l-baġit tal-Europol.
2. Sa mhux aktar tard mit-28 ta' Frar wara t-tmiem ta' kull sena finanzjarja, l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Europol għandu jikkomunika l-kontijiet provviżorji lill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni flimkien ma' rapport dwar l-amministrazzjoni baġitarja u finanzjarja għal dik is-sena finanzjarja. L-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jikkonsolida l-kontijiet provviżorji tal-istituzzjonijiet u l-korpi decentralizzati skont l-Artikolu 128 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾.
3. Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu wara t-tmiem ta' kull sena finanzjarja, l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jgħaddi l-kontijiet provviżorji tal-Europol lill-Qorti tal-Awdituri, flimkien ma' rapport dwar l-amministrazzjoni baġitarja u finanzjarja għal dik is-sena finanzjarja. Ir-rapport dwar l-amministrazzjoni baġitarja u finanzjarja għal dik is-sena finanzjarja għandhom jintbagħtu wkoll lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
4. Meta jirċievi l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet provviżorji tal-Europol, skont l-Artikolu 129 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, id-Direttur għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Europol taħt ir-responsabbiltà tiegħu stess u jgħaddihom lill-Bord ta' Amministrazzjoni għal opinjoni.
5. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Europol.
6. Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju wara t-tmiem ta' kull sena finanzjarja, id-Direttur għandu jibgħat il-kontijiet finali, flimkien mal-opinjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni, lill-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
7. Il-kontijiet finali għandhom jiġu ppubblikati.
8. Id-Direttur għandu jibgħat tveġiba lill-Qorti tal-Awdituri għall-osservazzjonijiet tagħha sat-30 ta' Settembru. Huwa għandu jibgħat ukoll kopja ta' din it-tveġiba lill-Bord ta' Amministrazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

9. Id-Direttur għandu jippreżenta lill-Parlament Ewropew, fuq talba ta' dan tal-aħhar, kull informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni bla xkiel tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena finanzjarja konċernata, kif stabbilit fl-Artikolu 146(3) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

10. Il-Parlament Ewropew għandu, b'kont meħud ta' rakkomandazzjoni mill-Kunsill li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, qabel it-30 ta' April tas-sena n + 2, jagħti kwittanza lid-Direttur rigward l-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena n.

Artikolu 44

Regolament finanzjarju

Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta r-regolament finanzjarju applikabbli għall-Europol wara li tkun giet konsultata l-Kummissjoni. Dan ma jistax jibiegħed mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 sakemm dan ma jkunx meħtieġ speċifikament għall-operat tal-Europol. Għandu jkun meħtieġ il-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni biex tiġi adottata kull regola li tidderoga mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002. L-awtorità baġitarja għandha tiġi informata b'kull deroga bħal din.

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJET VARJI

Artikolu 45

Regoli dwar l-aċċess għad-dokumenti tal-Europol

Abbazi ta' proposta mid-Direttur, u mhux aktar tard minn sitt xhur wara d-data ta' applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni, il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta regoli dwar l-aċċess għad-dokumenti tal-Europol, b'kont meħud tal-prinċipji u l-limiti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni ⁽²⁾.

Artikolu 46

Informazzjoni klassifikata tal-UE

L-Europol għandu japplika l-prinċipji ta' sigurtà u l-istandards minimi stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/264/KE tad-19 ta' Marzu 2001 li tadotta r-regolamenti tal-Kunsill rigward is-sigurtà ⁽³⁾ fir-rigward tal-informazzjoni klassifikata tal-UE.

Artikolu 47

Lingwi

1. Ir-Regolament Nru 1 tal-15 ta' April 1958 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea ⁽⁴⁾ għandu japplika għall-Europol.
2. Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jiddeciedi b'unanimità dwar l-arrangamenti interni tal-lingwi tal-Europol.

⁽²⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.

⁽³⁾ ĠU L 101, 11.4.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU 17, 6.10.1958, p. 385/58.

3. It-traduzzjonijiet mehtieġa għall-hidma tal-Europol għandhom jiġu pprovduti miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-entitajiet tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾.

Artikolu 48

Informazzjoni lill-Parlament Ewropew

Il-Presidenza tal-Kunsill, il-President tal-Bord ta' Amministrazzjoni u d-Direttur tal-Europol għandhom jidhru quddiem il-Parlament Ewropew fuq talba tiegħu bl-għan li jiddiskutu kwistjonijiet relatati mal-Europol b'kont mehud tal-obbligi ta' diskrezzjoni u konfidenzjalità.

Artikolu 49

Ġlieda kontra l-frodi

Ir-regoli stabbiliti permezz tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxi mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽²⁾ għandhom japplikaw għall-Europol. Abbażi tal-proposta mid-Direttur, u mhux aktar tard minn sitt xhur wara li tkun applikabbli din id-Deciżjoni, il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta l-miżuri implimentattivi mehtieġa li jistgħu jeskludu d-data operattiva mill-ambitu tal-investigazzjonijiet tal-OLAF.

Artikolu 50

Ftehim dwar il-kwartieri ġenerali

L-arrangamenti mehtieġa li jikkoncernaw l-akkomodazzjoni li trid tiġi pprovduta lill-Europol fl-Istat tal-kwartieri ġenerali u l-facilitajiet li għandhom isiru disponibbli minn dak l-Istat kif ukoll ir-regoli partikolari applikabbli fl-Istat tal-kwartieri ġenerali tal-Europol għad-Direttur, il-membri tal-Bord ta' Amministrazzjoni, il-Viċi Diretturi, l-impjegati tal-Europol u l-membri tal-familji tagħhom għandhom jiġu stabbiliti fi Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali bejn l-Europol u r-Renju tal-Olanda li għandu jiġi konkluż ladarba tkun inkisbet l-approvazzjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni.

Artikolu 51

Privileġġi u immunitajiet

1. Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej u Regolament speċifiku (li għandu jiġi adottat abbażi tal-Artikolu 16 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej) għandhom japplikaw għad-Direttur u l-Viċi Diretturi tal-Europol u l-persunal tal-Europol.

2. Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej għandu japplika għall-Europol.

3. Ir-Renju tal-Olanda u l-Istati Membri l-oħrajn għandhom jaqblu li l-uffiċjali ta' kollegament issekondati mill-Istati Membri

l-oħrajn kif ukoll il-membri tal-familji tagħhom għandhom igawdu minn dawk il-privileġġi u l-immunitajiet mehtieġa għat-twettiq korrett tal-kompiti tal-uffiċjali ta' kollegament fl-Europol.

Artikolu 52

Responsabbiltà għall-ipproċessar mhux awtorizzat jew skorrett tad-data

1. Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli, skont il-liġi nazzjonali tiegħu, għal kull hsara kkawżata lil xi individwu b'riżultat ta' żbalji legali jew fattwali fid-data konservata jew ipproċessata fl-Europol. Huwa biss l-Istat Membru li fih sehh l-avveniment li rriżulta fil-hsara li għandu jkun is-sugġett ta' azzjoni għal kumpens min-naha tal-parti offiża, li għandha tapplika għand il-qrati li għandhom ġurisdizzjoni skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru konċernat. Stat Membru ma jistax jeċċepixxi li Stat Membru ieħor jew l-Europol kien bagħat data impreciza sabiex jevita r-responsabbiltà tiegħu skont il-legislazzjoni nazzjonali tiegħu vis-à-vis parti offiża.

2. Jekk l-iżbalji legali jew fattwali msemmija fil-paragrafu 1 sehhew bhala riżultat tal-komunikazzjoni żbaljata ta' data jew ta' nuqqas ta' konformità mal-obbligi stabbiliti f'din id-Deciżjoni min-naha ta' Stat Membru wiehed jew aktar jew bhala riżultat ta' konservazzjoni jew ipproċessar mhux awtorizzat jew skorrett mill-Europol, l-Europol jew l-Istat Membru l-ieħor konċernat għandu jkun obligat li jirrimbirza, fuq talba, l-ammonti mhallsin bhala kumpens skont il-paragrafu 1 sakemm id-data ma tkunx intużat bi ksur ta' din id-Deciżjoni mill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu ġiet ikkawżata l-hsara.

3. Kull disputa bejn l-Istat Membru li hallas il-kumpens skont il-paragrafu 1 u l-Europol jew Stat Membru ieħor dwar il-prinċipju jew l-ammont tar-rimborż għandha tiġi riferita lill-Bord ta' Amministrazzjoni, li għandu jirriżolvi l-kwistjoni b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu.

Artikolu 53

Responsabbiltà oħra

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Europol għandha tkun regolata mil-liġi applikabbli għall-kuntratt konċernat.

2. Fil-każ tar-responsabbiltà non-kuntrattwali, l-Europol għandu jkun obligat, indipendentement minn kull responsabbiltà skont l-Artikolu 52, li jhallas għal kull hsara kkawżata minn nuqqas tal-organi tiegħu, jew tal-persunal tiegħu fit-twettiq tad-doveri tagħhom, sa fejn din tista' tiġi attribwita lilhom u jkun xi jkun l-proċeduri differenti għat-talba għal danni li jeżistu fil-liġi tal-Istati Membri.

3. Il-parti offiża għandha jkollha d-dritt titlob lill-Europol tirrinunza minn jew tirtira kwalunkwe azzjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994 li jistabbilixxi Ċentru tat-Traduzzjoni għall-entitajiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 314, 7.12.1994, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

4. Il-qradi nazzjonali, tal-Istati Membri, kompetenti biex jitrattaw dispuġi li jinvolvu r-responsabbiltà tal-Europol kif imsemmija f'dan l-Artikolu għandhom jiġu determinati b'referenza għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001 tat-22 ta' Diċembru 2000 dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali⁽¹⁾.

Artikolu 54

Responsabbiltà fir-rigward tal-partecipazzjoni tal-Europol fi skwadri ta' investigazzjoni kongunti

1. L-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jsir dannu minn membri tal-persunal tal-Europol li joperaw skont l-Artikolu 6 f'dak l-Istat Membru matul l-assistenza tagħhom f'miżuri operattivi għandhom jagħmlu tajjeb għal tali dannu skont il-kondizzjonijiet applikabbli għal dannu kkważat mill-uffiċjali tiegħu stess.

2. Sakemm ma jkunx gie aċċettat mod ieħor mill-Istat Membru konċernat, l-Europol għandu jirrimborża bis-shih kull somma li dak l-Istat Membru jkun hallas lill-vittmi jew lill-persuni intitolati fisimhom għad-dannu msemmi fil-paragrafu 1. Kull disputa bejn dak l-Istat Membru u l-Europol dwar il-prinċipju jew l-ammont tar-rimborż għandha tiġi riferita lill-Bord ta' Amministrazzjoni, li għandu jirriżolvi l-kwistjoni.

KAPITOLU X

DISPOŻIZZJONIJIET TRANSIZZJONALI

Artikolu 55

Suċċessjoni legali ġenerali

1. Din id-Deciżjoni ma għandhiex tinċidi fuq il-forza legali ta' strumenti ta' ftehim konklużi mill-Europol kif stabbilit mill-Konvenzjoni Europol qabel id-data ta' applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika b'mod partikolari għall-ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali konkluż abbażi tal-Artikolu 37 tal-Konvenzjoni Europol, kif ukoll l-istrumenti ta' ftehim stabbiliti bejn ir-Renju tal-Olanda u l-Istati Membri l-oħrajn stabbiliti abbażi tal-Artikolu 41(2) tal-Konvenzjoni Europol u għall-kull ftehim internazzjonali, inklużi d-dispożizzjonijiet tagħhom dwar l-iskambju tal-informazzjoni, u għall-kuntratti konklużi minn, għar-responsabbiltajiet ta', u għall-proprjetajiet akkwistati mill-Europol, kif stabbilit mill-Konvenzjoni Europol.

Artikolu 56

Direttur u Viċi Diretturi

1. Id-Direttur u l-Viċi Diretturi mahturin abbażi tal-Artikolu 29 tal-Konvenzjoni Europol għandhom, għall-bqija tal-mandati tagħhom, ikunu d-Direttur u l-Viċi Diretturi skont it-tifsira tal-Artikolu 38 ta' din id-Deciżjoni. Jekk il-mandati tagħhom jintemmu sena jew anqas wara d-data tal-applikazzjoni

ta' din id-Deciżjoni, dawn għandhom jiġu estiżi awtomatika-ment sa sena wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

2. Fil-każ li d-Direttur jew Viċi Direttur wiehed jew aktar ma jkunx jistgħu jew ma jkunx jistgħu jaġixxu skont il-paragrafu 1, il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jahtar Direttur interim jew Viċi Direttur(i) interim kif mehtieg għal perijodu massimu ta' tmintax-il xahar, sa meta jsiru l-hatriet previsti fl-Artikolu 38(1) u (2).

Artikolu 57

Persunal

1. B'deroga mill-Artikolu 39, il-kuntratti kollha ta' impjegj konklużi mill-Europol, kif stabbiliti mill-Konvenzjoni Europol u fis-sehh fid-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu onorati sad-data tal-iskadenza tagħhom u ma jstgħux jiġgeddu abbażi tar-Regolamenti tal-Rersunal tal-Europol⁽²⁾ wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

2. Il-membri kollha tal-persunal b'kuntratt kif imsemmi fil-paragrafu 1 għandhom jingħataw il-possibbiltà li jikkonkludu kuntratti ta' aġent temporanju taht l-Artikolu 2(a) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjegj fid-diversi gradi kif stabbiliti fil-pjan ta' stabbiliment jew kuntratti ta' aġent kuntrattwali taht l-Artikolu 3a tal-Kondizzjonijiet tal-Impjegj.

Għal dak l-ghan, għandu jitwettagħ, mill-awtorità awtorizzata biex tikkonkludi kuntratti, wara d-dhul fis-sehh u fi żmien sentejn mid-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni, proċess intern ta' għażla limitat għall-persunal li jkollu kuntratt mal-Europol fid-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni, sabiex jiġu verifikati l-kapaċità, l-effiċjenza u l-integrità ta' dawk previsti li jiġu ingaġġati.

Skont it-tip u l-livell tal-funzjonijiet imwettqa, kandidat magħżul għandu jiġi offrut kuntratt ta' aġent temporanju jew kuntratt ta' aġent kuntrattwali għal perijodi ta' żmien li jikkorrispondu għall-inqas għaż-żmien li jifdal mill-kuntratt konkluż qabel id-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

3. Jekk ikun gie konkluż it-tieni kuntratt b'terminu fiss mill-Europol qabel id-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni u l-membri tal-persunal ikun aċċetta kuntratt ta' aġent temporanju jew kuntratt ta' aġent kuntrattwali bil-kondizzjonijiet stabbiliti fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 2, kull tiġdid sussegwenti jista' jiġi konkluż biss għal perijodu indefinit, skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 39(4).

4. Jekk kuntratt ta' tul ta' żmien indefinit ikun gie konkluż mill-Europol qabel id-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni u l-membri tal-persunal ikun aċċetta kuntratt ta' aġent temporanju jew aġent kuntrattwali bil-kondizzjonijiet stabbiliti fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 2, dan il-kuntratt għandu jiġi konkluż għal tul ta' żmien indefinit skont l-Artikolu 8(1) u l-Artikolu 85(1) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjegj.

(2) Att tal-Kunsill tat-3 ta' Diċembru 1998 li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal applikabbli għall-haddiem tal-Europol (ĠU C 26, 30.1.1999, p. 23).

(1) ĠU L 12, 16.1.2001, p. 1.

5. Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Europol u strumenti rilevanti oħrajn għandhom ikompli japplikaw għall-membri tal-persunal li ma jiġux rekrutati skont il-paragrafu 2. B'deroga mill-Kapitolu 5 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Europol, ir-rata perċentwali tal-aġġustament annwali tar-rimunerazzjoni deċiża mill-Kunsill skont l-Artikolu 65 tar-Regolamenti tal-Persunal għandha tapplika għall-persunal tal-Europol.

Artikolu 58

Baġit

1. Il-proċedura ta' kwittanza fir-rigward tal-baġits approvati abbażi tal-Artikolu 35(5) tal-Konvenzjoni Europol għandha titwettaq skont ir-regoli stabbiliti mill-Artikolu 36(5) tal-Konvenzjoni Europol u r-regolament finanzjarju adottat abbażi tal-Artikolu 35(9) tal-Konvenzjoni Europol.

2. Fit-twettiq tal-proċedura ta' kwittanza deskritta fil-paragrafu 1, għandu japplika dan li ġej:

(a) għall-finijiet ta' twettiq tal-proċedura ta' kwittanza fir-rigward tal-kontijiet annwali għas-sena ta' qabel id-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, il-Kumitat Kongunt tal-Verifika għandu jkompli jopera skont il-proċeduri stabbiliti abbażi tal-Artikolu 36 tal-Konvenzjoni tal-Europol. Il-proċeduri ta' kwittanza stabbiliti mill-Konvenzjoni tal-Europol għandhom japplikaw sa fejn ikun mehtieg għal dan l-għan; u

(b) il-Bord ta' Amministrazzjoni msemmi fl-Artikolu 36 ta' din id-Deċiżjoni għandu jkollu d-dritt jiddeċiedi dwar is-sostituzzjoni tal-funzjonijiet li qabel kienu jitwettqu mill-kontrollur finanzjarju u l-Kumitat Finanzjarju abbażi tal-Konvenzjoni Europol.

3. In-nefqa kollha li tirriżulta mill-impenji meħudin mill-Europol skont ir-regolament finanzjarju adottat abbażi tal-Artikolu 35(9) tal-Konvenzjoni Europol qabel id-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni li ma tkunx għadha thallset f'dak iż-żmien għandha tithallas bil-metodu deskritt fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

4. Qabel l-iskadenza ta' perijodu ta' tnax-il xahar wara d-data ta' applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jstabbilixxi l-ammont li jkopri n-nefqa msemmiya fil-paragrafu 3. Ammont korrispondenti, iffinanzjat mill-eċċess akkumulat tal-baġits approvati abbażi tal-Artikolu 35(5) tal-Konvenzjoni Europol, għandu jiġi trasferit fl-ewwel baġit stabbilit b'din id-Deċiżjoni u għandu jikkostitwixxi dhul assenjat biex ikopri din in-nefqa.

Jekk l-eċċessi ma jkunux suffiċjenti biex ikopru n-nefqa msemmiya fil-paragrafu 3, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-finanzjament mehtieg skont il-proċeduri stabbiliti abbażi tal-Konvenzjoni Europol.

5. Il-bqija ta' eċċessi tal-baġits approvati abbażi tal-Artikolu 35(5) tal-Konvenzjoni Europol għandu jithallas lura lill-

Istati Membri. L-ammont li jrid jithallas lil kull wiehed mill-Istati Membri għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-kontribuzzjonijiet annwali mill-Istati Membri għall-baġits tal-Europol stabbiliti abbażi tal-Artikolu 35(2) tal-Konvenzjoni Europol.

Il-hlas għandu jsir fi żmien tliet xhur minn meta jiġi stabbilit l-ammont li jkopri n-nefqa msemmiya fil-paragrafu 3 u mit-tlestija tal-proċeduri tal-kwittanza fir-rigward tal-baġits approvati abbażi tal-Artikolu 35(5) tal-Konvenzjoni Europol.

Artikolu 59

Miżuri li jridu jithejjew u jiġu adottati qabel id-data ta' applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni

1. Il-Bord ta' Amministrazzjoni stabbilit abbażi tal-Konvenzjoni Europol, id-Direttur mahtur abbażi ta' dik il-Konvenzjoni u l-Awtorità ta' Kontroll Komuni stabbilita abbażi ta' dik il-Konvenzjoni għandhom ihejju l-adozzjoni tal-istrumenti li ġejjin:

(a) ir-regoli fir-rigward tad-drittijiet u l-obbligi tal-uffiċjali ta' kollegament kif imsemmijin fl-Artikolu 9(5);

(b) ir-regoli applikabbli għar-registri ta' hidma ta' analiżi kif imsemmijin fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 14(1);

(c) ir-regoli dwar ir-relazzjonijiet tal-Europol, kif imsemmijin fl-Artikolu 26(1)(b);

(d) ir-regoli implimentattivi applikabbli għall-persunal tal-Europol imsemmijin fl-Artikolu 37(9)(d);

(e) ir-regoli dwar l-għażla u t-tkeċċija tad-Direttur u l-Viċi Diretturi msemmijin fl-Artikolu 38(3) u (7);

(f) ir-regoli dwar il-konfidenzjalità msemmijin fl-Artikolu 40(1);

(g) ir-regolament finanzjarju msemmi fl-Artikolu 44;

(h) kull strument ieħor mehtieg għat-thejjija tal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

2. Għall-fini tal-adozzjoni tal-miżuri msemmijin fil-paragrafi 1(a), (d), (e), (g) u (h) l-kompożizzjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni għandha tkun kif hemm stipulat fl-Artikolu 37(1). Il-Bord ta' Amministrazzjoni għandu jadotta dawk il-miżuri skont il-proċedura stabbilita fid-dispożizzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1(a), (d), (e), u (g) ta' dan l-Artikolu.

Il-Kunsill għandu jadotta l-miżuri msemmijin fil-paragrafi 1(b), (c) u (f) skont il-proċedura stabbilita fid-dispożizzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1(b), (c) u (f).

Artikolu 60

Azzjonijiet u deċiżjonijiet finanzjarji li jridu jittiehdu qabel id-data ta' applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni

1. Il-Bord ta' Amministrazzjoni, fil-kompożizzjoni tiegħu kif stabbilita fl-Artikolu 37(1), għandu jiehu l-azzjonijiet u d-deċiżjonijiet finanzjarji mehtieġa għall-applikazzjoni tal-qafas finanzjarju l-għdid.
2. L-azzjonijiet u d-deċiżjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jittiehdu skont ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 u għandhom jinkludu, *inter alia*, dawn li ġejjin:
 - (a) it-thejjija u adożżjoni tal-azzjonijiet u d-deċiżjonijiet kollha msemmijin fl-Artikolu 42 dwar l-ewwel sena baġitarja wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni;
 - (b) il-hatra tal-uffiċjal tal-kontabbiltà kif previst fl-Artikolu 37(9) (e) sal-15 ta' Novembru fis-sena ta' qabel l-ewwel sena baġitarja wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni;
 - (c) l-istabbiliment tal-il-funzjoni ta' verifika interna kif prevista fl-Artikolu 37(9)(f).
3. L-awtorizzazzjoni tal-operazzjonijiet li jahbtu fl-ewwel sena baġitarja wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandha ssir mid-Direttur mahtur skont l-Artikolu 29 tal-Konvenzjoni Europol mill-15 ta' Novembru fis-sena qabel l-ewwel sena baġitarja wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni. Minn dik id-data 'lquddiem, id-Direttur għandu jkollu d-dritt ukoll jiddelega l-funzjoni ta' uffiċjal awtorizzanti kif mehtieġ. Fit-tweittiq tar-rwol ta' uffiċjal awtorizzanti, għandhom jiġu osservati r-rekwiziti tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002.
4. Il-verifika *ex-ante* tal-operazzjonijiet li jahbtu fl-ewwel sena baġitarja wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandha ssir mill-kontrollur finanzjarju stabbilit skont l-Artikolu 27(3) tal-Konvenzjoni Europol matul il-perijodu mill-15 ta' Novembru sal-31 ta' Diċembru fis-sena qabel l-ewwel sena baġitarja wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni. Il-kontrollur finanzjarju għandu jwettagħ din il-funzjoni konformement mar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002.
5. Proporzjon mill-ispejjeż transizzjonali magħmula mill-Europol biex ihejju għall-qafas finanzjarju l-għdid mis-sena ta' qabel l-ewwel sena baġitarja wara d-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandu jiġi addebitat lill-baġit tal-Unjoni Ewropea. Il-finanzjament ta' dawn l-ispejjeż jistgħu ikunu f'forma ta' għotja Komunitarja.

KAPITOLU XI

DISPOŻIZZJONIJET FINALI

Artikolu 61

Traspożizzjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-liġi nazzjonali tagħhom tikkonforma ma' din id-Deciżjoni sad-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 62

Sostituzzjoni

Din id-Deciżjoni tissostitwixxi l-Konvenzjoni Europol u l-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Europol, il-membri tal-organi tiegħu, il-Viċi Diretturi u l-impjegati tal-Europol mid-data ta' applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 63

Thassir

Sakemm mhux previst mod ieħor f'din id-Deciżjoni, il-miżuri kollha li jimplementaw il-Konvenzjoni Europol huma mhassra b'effett mid-data ta' applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 64

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

2. Hija għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2010 jew mid-data ta' applikazzjoni tar-Regolament imsemmi fl-Artikolu 51(1), skont liema data tiġi l-aktar tard.

Madankollu, it-tieni paragrafu tal-Artikolu 57(2) u l-Artikoli 59, 60 u 61 għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni.

Magħmul fil-Lussemburgu, 6 ta' April 2009.

Għall-Kunsill
Il-President
J. POSPÍŠIL

ANNEX

Lista ta' forum ohra ta' reati serji li jaqghu fl-ambitu tal-kompetenza tal-Europol skont l-Artikolu 4(1):

- traffikar illegali ta' drogi,
- attivitajiet illegali ta' money laundering,
- reati konnessi ma' sustanzi nukleari u radjuattivi,
- faċilitazzjoni illegali tad-dhul territorjali ta' immigranti illegali,
- traffikar tal-bnedmin,
- reati konnessi ma' vetturi bil-mutur,
- omiċidju, offiżi gravi fuq persuna,
- kummerċ illegali ta' organi u tessuti tal-bniedem,
- ħtif ta' persuni, żamma illegali ta' persuni u tehid ta' ostaġġi,
- razzizzmu u ksenofobija,
- serq organizzat,
- traffikar illegali ta' oġġetti kulturali, inklużi antikitajiet u opri tal-arti,
- frodi,
- racketeering u estorsjoni,
- falsifikazzjoni u piraterija ta' prodotti,
- falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar tagħhom,
- falsifikazzjoni ta' flus u mezzi ta' hlaq,
- reati bil-kompjuter,
- korruzzjoni,
- traffikar illegali fl-armi, munizzjon u splussivi,
- traffikar illegali fi speċi ta' annimali fil-periklu,
- traffikar illegali fi speċi u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu,
- reati ambjentali,
- traffikar illegali ta' sustanzi ormonali u ta' promoturi oħrajn ta' tkabbir,

Fir-rigward tal-forum ta' reati previsti fl-Artikolu 4(1) għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni:

- (a) "reati konnessi ma' sustanzi nukleari u radjuattivi" tfisser ir-reati kriminali elenkati fl-Artikolu 7(1) tal-Konvenzjoni dwar il-Protezzjoni Fizika ta' Materjal Nukleari, iffirmata fi Vjenna u New York fit-3 ta' Marzu 1980, u dwar materjali nukleari u/jew radjuattivi definiti fl-Artikolu 197 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika u d-Direttiva tal-Kunsill 96/29/Euratom tat-13 ta' Mejju 1996 li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sigurtà għall-harsien tas-saħħa tal-haddiema u tal-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni jonizzanti ⁽¹⁾;
- (b) "faċilitazzjoni illegali tad-dhul territorjali ta' immigranti illegali" tfisser attivitajiet maħsuba deliberatament biex jiffaċilitaw, għal gwadann finanzjarju, id-dhul, residenza jew impjeg fit-territorju tal-Istati Membri, bi ksur tar-regoli u l-kondizzjonijiet applikabbli fl-Istati Membri;

⁽¹⁾ ĠU L 159, 29.6.1996, p. 1.

- (c) “traffikar tal-bnedmin” tfisser ir-reklutaġġ, trasportazzjoni, trasferiment, habi jew ilqugh ta’ persuni, permezz tat-theddid bi jew l-użu tal-forza jew forom oħra ta’ koerċizzjoni, htif, frodi, qerq, abbuż ta’ poter jew ta’ pożizzjoni ta’ vulnerabbiltà jew permezz tal-ghoti jew tehid ta’ hlas jew benefiċċji biex jinkiseb il-kunsens ta’ persuna li għandha kontroll fuq persuna oħra, għall-fini ta’ sfruttament. L-isfruttament għandu bħala minimu jinkludi l-isfruttament tal-prostituzzjoni ta’ oħrajn jew forom oħrajn ta’ sfruttament sesswali, il-produzzjoni, il-bejgħ jew id-distribuzzjoni ta’ materjal ta’ pornografija bit-tfal, xogħol jew servizzi furzati, skjavitù jew prattika simili għall-iskjavitù, servitù jew tnehhija ta’ organi;
- (d) “reati konnessi ma’ vetturi bil-mutur” ifisser is-serq jew misapproprijazzjoni ta’ vetturi bil-mutur, trakkijiet semi-trejlers, it-tagħbijiet tat-trakkijiet jew semi-trejlers, xarabankijiet, muturi, karavans, vetturi agrikoli, vetturi tax-xogħol u spare-parts għal dawn il-vetturi u r-riċettazzjoni u l-habi ta’ dawn l-oġġetti;
- (e) “attivitajiet illegali ta’ *money-laundering*” tfisser reati kriminali elenkati fl-Artikolu 6(1) sa (3) tal-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Laundering, it-Tfittxija, is-Sekwestru u l-Konfiska tar-Rikavati mill-Kriminalità, iffirmata fi Strasburgu fit-8 Novembru 1990;
- (f) “traffikar illegali ta’ drogi” tfisser ir-reati kriminali elenkati fl-Artikolu 3(1) tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-20 ta’ Diċembru 1988 kontra t-Ttraffikar Illegali ta’ Drogi Narkotiċi u Sustanzi Psikotropiċi u fid-dispożizzjonijiet li jemendaw jew jissostitwixxu dik il-Konvenzjoni.

Il-forom ta’ reati msemmijin fl-Artikolu 4 u f’dan l-Anness għandhom jiġu valutati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri skont il-liġijiet tal-Istati Membri li tagħhom ikunu.
